

*République algérienne démocratique et populaire*  
*Ministre de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique*  
*Université Amar Telidji –Laghouat*  
*Faculté lettre et langue*  
*Département de français LMD*



*Mémoire présenté en vue de l'obtention d'un diplôme de Master*  
*La Didactique des langues étrangères.*

***L'activité théâtrale dans l'enseignement–apprentissage du  
FLE chez les apprenants de la 2<sup>ème</sup> année secondaire,  
filière lettre et langue étrangères .***

***Réalisé par:***

*BOUFATEH Fatima zohra*

*BOUREKDA Amira Rahil*

***Membres de jury :***

***- Président : M. Grari Abdellah, Maitre-assistant A,UATL.***

***-Examineur :M. Khencha Tayeb ,Maitre-assistant A.UATL.***

***dirigé par :***

*M. AINA Kamal*

***Année universitaire : 2020-2021.***

## *Remerciements*

*Nous tenons, d'abord, à remercier Dieu qui nous a porté l'aide et la patience pour réaliser ce modeste travail.*

*Nous voudrions bien remercier notre directeur de recherche*

***M. Kamal Aina** pour la confiance que nous a fait, et bien d'avoir accepté de diriger notre travail de recherche, Nous n'oublions jamais son support et ses conseils pour nous permettre d'atteindre ce plaisir et de terminer notre mémoire de fin d'étude.*

*Nous ne saurions trouver les mots pour exprimer notre reconnaissance à :*

*Celui qui nous a appris l'optimisme et l'avancement, à celui qui nous a accompagnés avec amour ces dernières années, à l'oreille qui a toujours été attentive à nous à celui qui assuré notre service et notre confort.*

*Nous remercions les membres de jury qui nous font l'honneur d'examiner ce travail.*

*Je remercie également Monsieur Tayeb Khencha et monsieur Grari Abdellah*

*Nous remercions tous nos enseignants qui nous ont accompagné et orienter dans notre parcours universitaire.*

*Enfin, nous remercions tous ceux et celles qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail.*

***Merci à toutes et à tous.***

## *Dédicace*

*L'homme a été trouvé à la surface de la terre, et il n'a pas vécu isolé du reste de l'humanité, dans toutes les étapes de la vie.*

*Il y a des gens qui méritent nos remerciements, et les premiers à remercier sont les parents à cause de leur grâce qui atteint le ciel, leur présence est une raison de réussite dans la vie, elle n'a ménagé aucun effort pour me rendre toujours heureuse.*

*Ma mère bien-aimée, et à ceux qui ont été la raison de mes études supérieurs.*

*Mon père, à tous mes frères et à tous ceux qui ont eu un grand impact sur de nombreux obstacles et difficultés. En particulier, un ami qui a eu le plus grand rôle en m'aidant et en me donnant la force de continuer.*

*Enfin, je vous dédie ce mémoire de fin d'étude, en priant dieu tout-puissant de vous protéger et de prendre soin de vous.*

*Fatima Zohra.*

*Dédicace :*

*Avec tout honneur et fierté*

*Je dédie ce travail à :*

*A mes chers parents .qui m'ont aidé par leur encouragement et leur soutien  
pendant la réalisation de ce travail*

*A mes deux frères Fares et Mohammed.*

*A mes princesses Lina, Assinat et Eline.*

*A mon binôme Fatima.*

*A mes amies Phourouk et Ahlem.*

*A toute ma famille et collègues.*

*A toute personne qui m'a souhaité le bonheur et la réussite.*

*Amira Rahil.*

## ***Résumé :***

Nous avons complété ce travail sous le titre l'activité théâtrale dans l'enseignement-apprentissage du FLE cas de 2<sup>ème</sup> année secondaire lettre et langue étrangère, pour montrer que l'enseignant doit changer la méthode d'enseignement préalablement approuvée afin de se débarrasser des difficultés qui se dressent sur le chemin de l'étudiant afin d'améliorer le processus d'enseignement et d'apprentissage, et d'assurer l'efficacité des méthodes adoptées dans l'enseignement, nous avons donc préféré suggérer des activités théâtrales et l'importance de les inclure dans le programme en raison de leur grande importance dans le développement des capacités intellectuelles de l'apprenant.

## **Abstract :**

We have completed this work under the title of theatrical activities in the process of learning the French language for students of the second year of secondary literature and foreign languages, to show that the teacher must change the previously approved method of teaching in order to get rid of the difficulties that stand in the way of the student, in order to improve the process of teaching and learning and to ensure Efficiency and effectiveness of the methods adopted in teaching, so we preferred to suggest theatrical activities and the importance of including them in the program because of their great importance in developing the intellectual abilities of the learner.

## **ملخص :**

لقد أكملنا مذكرة التخرج هذه تحت عنوان الأنشطة المسرحية في عملية تعلم اللغة الفرنسية لطلاب السنة الثانية من الثانوية الأدبية واللغات الأجنبية للتأكيد على وجوب تغيير طريقة التدريس المعتمدة مسبقاً من أجل التخلص من الصعوبات التي تقف في طريق الطالب لتحسين عملية التدريس والتعلم ولضمان كفاءة وفاعلية الأساليب المتبعة في التدريس ، لذلك فضلنا اقتراح الأنشطة المسرحية وأهمية تضمينها في البرنامج لما له من أهمية كبيرة في تنمية القدرات الفكرية للمتعلم.

## **Table des matières :**

Introduction .....	01
<b>Première partie : partie théorique</b>	
<b>Premier chapitre : l'enseignement – apprentissage du FLE</b>	
1-la didactique du FLE .....	6
2-la définition de l'enseignement.....	7
3-la définition de l'apprentissage. ....	8
4- l'enseignant.....	9
4-1- qu'est-ce qu'un enseignant. ....	9
4-2-le rôle de l'enseignant.....	10
5-l'apprenant.....	11
5-1-qu'est-ce qu'un apprenant.....	11
5-2-le rôle de l'apprenant.....	12
6-les stratégies d'enseignement.....	13
7-les stratégies de l'apprentissage.....	15
8-les méthodologies de l'enseignement.....	18
9-finalités de l'enseignement-apprentissage du FLE.....	22
<b>Deuxième chapitre : l'intérêt de l'activité théâtrale dans une classe de langue.</b>	
1-définition du mot (théâtre).....	25
2-définition de l'activité théâtrale .....	26
3-l'histoire de l'émergence du théâtre.....	27
4- L'apparition du théâtre dans la didactique des langues étrangères... ..	28
5- Le rôle du jeu théâtral dans le processus d'enseignement-apprentissage... ..	28
6-l'importance du jeu théâtrale .....	29
7-les avantages de la pratique théâtrale.....	30
8- Les différentes compétences qui peuvent être développés par le théâtre ... ..	32

*Conclusion.*

***La deuxième partie : la partie pratique***

<i>Introduction</i> .....	36
<i>1-présentation de l'échantillon</i> .....	36
<i>2- analyse et interprétation des résultats de questionnaire des enseignants</i> .....	37
<i>3- analyse et interprétation des résultats de questionnaire des apprenants</i> .....	50
<i>Conclusion</i> .....	59
<i>Conclusion générale</i> .....	60
<i>Bibliographie</i> .....	63
<i>Annexes.</i>	

# *Introduction*





Depuis quelques années l'enseignement-apprentissage des langues étrangères a beaucoup développé par le biais des activités ludiques, les praticiens cherchent toujours des nouvelles méthodes susceptibles pour rendre la classe plus motivante et d'impliquer les apprenants dans leur apprentissage et d'amener ces derniers à utiliser la langue de manière naturelle et aussi authentique.

Les activités ludiques sont une formidable source de motivation où l'apprenant utilise d'une manière collaborative l'ensemble de ses ressources communicatives où il peut être attiré par l'enseignement et les activités que l'on propose, C'est là qu'il est nécessaire d'utiliser des supports variantes pour rendre la séance attractive, parce qu'une classe de français langue étrangère est un espace où les apprenants doit être motivés par des activités qui favorisent l'apprentissage.

P.MARTINEZ affirme que :*"il est difficile d'apprendre une langue étrangère .il semble naturel et nécessaire de se demander comment en améliorer l'apprentissage"*<sup>1</sup> pour atteindre le but visé l'enseignant doit choisir les pratiques, les supports et les méthodes les plus convenables et attractives pour attirer les apprenants.

À la suite, il existe plusieurs méthodes et outils pédagogiques dans le processus enseignement- apprentissage du FLE qui ont été utilisés dans l'école ; parmi ces activités, on tient à mentionner l'activité théâtrale.

Le savoir théâtrale est un savoir expressif, mouvant, parlant et évolutif avec lequel l'apprenant d'une langue et son enseignant vont abandonner leur rôle social et institutionnel dans le but de travailler une langue par une pièce théâtrale. Ces relations s'inscrivent dans le cadre des mécanismes d'apprentissage d'une langue étrangère où il associe les phénomènes de l'enseignement, les conditions de transmission du savoir et son acquisition par l'apprenant. En effet, l'insertion de la pratique théâtrale comme dispositif pédagogique en classe de FLE, affirme l'importance des approches communicative en didactique de langues.

---

<sup>1</sup> PIERRE MARTINEZ, *la didactique des langues étrangères, Que sais-je ?*.Paris .2004.page3-7

Lors de l'apprentissage de français langue étrangère, les élèves rencontrent plusieurs obstacles .au niveau de l'oral comme à l'écrit .Premièrement, les difficultés de l'oral en FLE, qui empêchent l'apprenant de s'exprimer oralement sont multiples où l'apprenant sera incapable de parler en français. Ce manque est à cause de plusieurs facteurs tels que les obstacles psychologiques, Didactique et familiaux. Quant à l'écrit, de nombreuses difficultés entravent l'apprenant à écrire. Celles-ci sont d'ordre linguistique, socioculturel, épistémologique, didactique...etc.

Notre travail s'intitule " l'activité théâtrale dans l'enseignement- apprentissage du français langue étrangère cas des élèves de 2<sup>ème</sup> année secondaire" s'inscrit dans le domaine de la didactique des langues étrangères.

Au cycle secondaire, le théâtre est intégré seulement dans le programme de la 2<sup>ème</sup> année et exclusivement destiné aux filières lettre et langue. C'est l'objet de notre étude.

Notre préoccupation majeure serait alors de démontrer à travers notre expérimentation , l'importance dont le théâtre pourrait avoir dans le service des apprenants dans leurs apprentissages et le rôle d'insertion de cette dernière comme un dispositif pédagogique à part entière dans une classe du FLE .tenter de mesurer son efficacité et sa nécessité dans une classe de français langue étrangère notamment celle de la 2<sup>ème</sup> année secondaire.

Nous essayerons alors à travers notre travail de recherche de répondre à la problématique suivante:

Comment une activité théâtrale optimise-t-elle le développement des compétences en français langue étrangère chez les apprenants de 2as ?

De cette problématique découlent les questionnements suivants:

-Le théâtre permet-il d'enrichir et de développer la faculté linguistique de l'apprenant ?

-Le jeu théâtral suscite il l'interaction en classe de langue?

Nous tenons à émettre une série d'hypothèses, qui seraient confirmées ou infirmer à l'issue de ce travail et qui sont les suivantes :

-le théâtre permettrait de motiver et de s'approprier la langue et de développer la faculté linguistique des apprenants.

-Les activités théâtrales favoriseraient la motivation des apprenants et pourraient détendre l'atmosphère pédagogique.

-le théâtre susciterait la spontanéité et la fluidité langagières et communicationnelles en jouant sur scène.

Et pour bien étayer nos hypothèses, nous mènerons une enquête sur le terrain par l'élaboration de deux questionnaires, l'un est destiné aux enseignants et un autre destiné aux apprenants de la 2<sup>ème</sup> année secondaire .En effet, Nous suivrons dans notre recherche la démarche analytique qui comportera une analyse des questionnaires et des interprétations des résultats.

Notre mémoire se compose de deux parties: l'une est théorique, tandis que l'autre est pratique.

La partie théorique comporte deux chapitres :

Dans le cadre de premier intitulé “ *l'enseignement apprentissage du FLE*”, nous nous tâcherons à poser un cadre théorique approprié touchant principalement l'enseignement apprentissage du français langue étrangère et d'évoquer les finalités de cet enseignement, et les principales méthodologiques ancrées dans l'enseignement du FLE.

Quant au deuxième chapitre, intitulé “ *l'intérêt des activités théâtrales en classe de FLE* ” nous l'avons consacré au théâtre, nous allons traiter quelques axes sur l'activité théâtrale .Puis, nous essayerons d'expliquer son apparition dans la didactique des langues étrangères .Ensuite, nous développons son importance et ses avantages sur les différentes conditions de l'apprentissage .Enfin, nous montrons les différentes

compétences installées et comment le jeu théâtral contribue au développement de l'apprentissage dans une classe de langue.

La partie pratique nommée "*analyse et interprétation des résultats*" comporte un seul chapitre qui concerne l'étude des premières données à savoir les réponses aux questionnaires destinées aux enseignants et aux apprenants avec l'interprétation de chaque résultat et l'analyse des activités.

En définitive, nous concourons à ce travail par la confirmation ou l'infirmité des hypothèses proposées auparavant.

***Premier chapitre :***

***L'enseignement-apprentissage du FLE.***

L'Apprentissage d'une langue étrangère devient une nécessité maintenant, il faut toujours essayer d'acquérir des nouvelles connaissances et d'ouvrir nos esprits aux autres cultures.

Dans ce chapitre qui s'intitule : "*l'enseignement apprentissage du FLE* ", nous allons essayer de définir quelques concepts fondamentaux concernant la didactique du FLE.

Enseigner une langue étrangère n'est pas une tâche facile à réaliser, car la qualité de l'apprentissage et sa réussite dépendrait de déroulement de l'enseignement et la bonne transmission des savoirs de la part de l'enseignant. Il faut que ce dernier utilise des stratégies et des méthodes afin d'atteindre les objectifs visés.

### ***La didactique du FLE :***

Le mot " didactique " est d'origine grec ( didaskein : enseigner) qui signifie : "*ce qui vise à enseigner, ce qui est propre à instruire*" <sup>2</sup>.

Selon Pierre Martinez : "*la didactique de langue est un ensemble de moyens, techniques et procédés qui concourent à l'appropriation, par un sujet donné, d'éléments nouveaux de tous ordre*" <sup>3</sup>

À cet égard, la didactique est l'ensemble des moyens, hypothèses, méthodes et principes qui permettent à l'enseignant d'optimiser le processus d'apprentissage de langue étrangère.

Aussi: "*elle se définit par un va et vient entre les réalités du terrain pédagogique (classe de langue) et les apports de la réflexion théorique dans les domaines scientifiques concernés*" <sup>4</sup>

La didactique des langues étrangères fait appel à des sciences de références linguistiques .psychologiques et des sciences cognitives... Elle vise en premier lieu les mécanismes qui gèrent l'acte de l'apprentissage, et en deuxième lieu, elle définit les outils d'enseignement et pour développer et améliorer la manière d'enseigner.

---

<sup>2</sup> Ibid., p3.

<sup>3</sup> MARTINEZ PIERRE, La didactique des langues étrangères, Paris , Que sais-je ?1996. P3 - 4

<sup>4</sup> Colloque de l'association des chercheurs et des enseignants didacticiens des langues étrangères, Audle, 2007, p69.

Concernant la didactique du français. Elle prend en compte le choix des techniques pédagogiques et les mécanismes d'acquisition de la langue dans une classe :

*" La didactique du français comme langue étrangère a aussi connu des développements originaux par rapport aux d'autres disciplines à cause de la spécificité des publics apprenants non natifs " <sup>5</sup>.*

Donc, on peut dire que son objectif est alors d'améliorer la manière d'enseigner et la rendre encore plus vite et plus efficace en favorisant l'interaction entre les acteurs principaux de cette relation.

### **Définition de l'enseignement :**

Le terme "enseignement "est dérivé du verbe " enseigner " qui veut dire faire acquérir une connaissance. Le dictionnaire de la didactique définit le concept comme:

*"L'action de transmettre des connaissances Nouvelles ou savoirs à un élève". <sup>6</sup>*

L'enseignement est une pratique qui vise à développer les connaissances d'un élève. C'est une tâche de communication appliquée et l'ensemble des efforts fournis par l'enseignant pour susciter l'apprentissage.

Selon HOLEC H l'enseignement est :" *est un système ou l'enseignant définit l'apprentissage, en détermine les modalités de réalisation en évalue le résultat .et en assure la gestion"* <sup>7</sup>

Enseigner, selon le dictionnaire du FLE et FLS n'est pas que transmettre un apprentissage :"*l'enseignement ne peut donc plus aujourd'hui être conçu seulement comme une transmission de savoir : l'accent est davantage mis sur les moyens méthodologiques qui sont fournis à l'apprenant pour construire ses propres savoirs. Il peut donc être défini comme une tentative de médiation Organisée, dans une relation de guidage et la langue qu'il désire s'approprier "*.

Dans ce sens, l'enseignant utilise des moyens méthodologiques qui aident l'apprenant à construire ses savoirs et à acquérir des nouvelles habilités.

*"Faire savoir quelque chose à quelqu'un et lui faire connaître, et lui inculquer par une sorte de leçon, apprendre montrer " <sup>8</sup>*

---

<sup>5</sup> CUQ, J, PIERRE, Dictionnaire didactique du FLE et FLS, éd, Asdiflde, Paris, 2003, P69

<sup>6</sup> CUQ, J-P, Dictionnaire du didactique du FLE et FLS .p 83

<sup>7</sup> HOLEC C, "apprendre à apprendre et apprentissage hétéro dirigé " in "auto apprentissage ", le français dans le monde, recherches et applications, 1992

## ***Définition de l'apprentissage :***

Le concept "apprentissage" est dérivé de verbe "apprendre" qui veut dire : saisir, comprendre et acquérir une compétence.

L'apprentissage est donc l'acquisition des savoirs et des savoirs faire des pratiques et connaissance.

*"L'apprentissage est la démarche consciente, volontaire, et observable. Dans lequel l'apprenant s'engage, et qui pour but l'appropriation, l'apprentissage eut être défini comme un ensemble des décisions relatives aux actions à entreprendre dans ce but d'acquérir des savoirs et des savoir-faire faire en langue étrangère" <sup>9</sup>.*

Dans ce cas, l'apprentissage consiste à acquérir ou à modifier une représentation d'un environnement de façon à permettre avec celui-ci des interactions efficaces.

Nous pouvons confirmer l'efficacité d'un apprentissage quand la démarche établie par l'enseignant se fonctionne. Quand il y a une interaction où un échange entre l'enseignant et l'apprenant sur l'appropriation du savoir en classe de langue .En effet, les processus interactionnels constituent les étapes de processus acquisitionnels :

*"Tout apprentissage réalisé par un enseignant est une interaction entre deux personnes, ou personnalités à part entière, engagées ensemble dans un processus de découverte commune. Apprendre. Ce n'est pas simplement acquérir une somme définie de connaissances et d'aptitudes (...) mais s'engager dans une interaction personnelle avec l'enseignant et les autres apprenants" <sup>10</sup>*

Bostina bratu explique qu'apprendre une langue :"*aborder une autre manière de voir le monde, découvrir un univers culturel et linguistique différent de sa culture d'origine :la perception des autres ,la compréhension, les repères personnels sont remis en question par ce sujet (...) Aussi l'apprentissage d'une langue devrait-il se définir au sens large comme une approche faisant appel à tous les sens :l'ouï, le goût, le toucher ,l'odorat, la vue , approche réalisable grâce aux moyens audiovisuels , les cassettes audio, la vidéo..."*

L'apprentissage est régit par une motivation selon Detlinde Baillet :"*apprendre une langue (...) Est une démarche active et motivée de la part de l'apprenant (...), Il Ya toujours un besoin*

---

<sup>8</sup> Dictionnaire Larousse, op, cit

<sup>9</sup> CUQ J-P, Dictionnaire du didactique français langue étrangères, Paris, 2003, p22

<sup>10</sup> Kramsch 1984\_78

*ou une motivation, le désir d'exister dans l'interaction (...) Le souhait de comprendre les messages qu'on adresse".<sup>11</sup>*

Il est nécessaire que l'apprenant soit motivé à l'apprentissage pour qu'il puisse atteindre l'objectif visé, il faut utiliser des différentes manières d'apprendre, selon la question d'attitude et de motivation face à la langue étrangère.

L'apprentissage nécessite un changement de comportement, ce changement doit avoir une pratique où une expérience et doit être durable.

## **L'enseignant :**

### **Définition de l'enseignant :**

#### **1) qu'est-ce qu'un enseignant ?**

L'enseignant est le pivot de l'opération de l'apprentissage. Il a un statut socioprofessionnel et une mission à faire. Il a un savoir et un message à transmettre, il doit utiliser des méthodes et des techniques pour réussir le transfert des informations et pour faciliter l'apprentissage. Autrement dit, il faut avoir une compétence de savoir et de savoir-faire " *l'enseignant avant être un spécialiste de sa discipline, sera un ingénieur de l'éducation, un technicien de l'apprentissage* "<sup>12</sup>.

Denis Gérard déclare que l'enseignant est : " *le facteur déterminant de la réussite ou l'échec avant même le programme, l'horaire l'effectif des classes et autres contraintes institutionnelles avant même le style de la méthode et le matériel pédagogique utilisé* "<sup>13</sup>.

L'apprenant est en position de réussir avec l'aide de l'enseignant qu'il est le détenteur des procédures les plus efficaces pour s'approprier le savoir, Jean Beauté confirme : " *le guide de haute montagne qui indique à son client les prises qui permettent la progression* "<sup>14</sup>.

#### **2) le rôle de l'enseignant :**

---

<sup>11</sup> DETLINDE BAILLET : militante ICEM (institut coopératif de l'école moderne), professeur d'allemand en collège, formatrice MAFPEN, poursuit sa recherche en science de l'éducation

<sup>12</sup> Minder, Michel.op.cit.p 138

<sup>13</sup> DENIS GERRARD .1985, p135

<sup>14</sup> JEAN Beauté, p125

Nous estimons que l'enseignant doit développer les rôles suivants :

-**Transmetteur** : l'enseignant doit maîtriser les théories et les principes et maîtrise sa discipline, il joue le rôle d'un transmetteur, il transmet le savoir à ses apprenants " *il s'agit d'un savoir multi\_référentiel* " <sup>15</sup>

- **un rôle de médiation** : l'enseignant des langues étrangères propose non seulement des contenus mais guide les apprenants dans leur opérations mentales, il leur indique la direction, leur décrit les procédures à utiliser et proposer des démarches.

Donc l'enseignant est médiateur à deux niveaux :

1- entre savoir et les apprenants : où il connaît l'objectif conceptuel visé et qui aimera le conflit sociocognitif en fonction de cet objectif.

2- entre les apprenants eux-mêmes : Il pousse les apprenants à communiquer entre eux même.

- **communicateur** : l'enseignant doit être performant en communication, il doit communiquer avec les apprenants pour faire comprendre la tâche, il doit aussi favoriser la communication entre eux " être en relation ".

Dans ce sens l'enseignant doit développer des compétences relationnelles avec eux en respectant les conditions nécessaires à la communication où il faut éviter les messages de résolution. Ses compétences doivent être développées en premier lieu, en communication verbale en utilisant la voix et les ressources de la langue et en deuxième lieu, en communication non verbale en utilisant des expressions, des gestes. Les postures...

- **Animateur : penseur** :

*" l'enseignant stratégique est d'abord un penseur , à ce titre il est expert en contenu, il tient compte non seulement des connaissances antérieures de l'élève, de ces perceptions et de ces besoins , mais aussi des objectifs d'un programme ou d'un curriculum, des exigences des tâches proposées et de l'utilisation affective de stratégies d'apprentissage appropriées. Il s'assure que le matériel qu'il met à*

---

<sup>15</sup> SIMARD CLAUDE, éléments de didactique du français langue première, Boeck, Canada, 1997, p03

*la disposition des apprenants est adéquat et pertinent, en vue d'assurer un transfert des connaissances à l'extérieur de la salle de classe " 16*

L'enseignant ici conduit ses apprenants au savoir, ce rôle impose l'implication de l'enseignant dans le processus d'apprentissage. Il répond aux questions posés, il fait toujours rappel aux vocabulaires et aux règles de grammaire, et Guider ses apprenants en facilitant et en gérant leurs interventions spontanées.

**-Organisateur** : l'enseignant doit organiser la démarche de la séance et leurs acquis (conceptions). Aussi il analyse l'apprentissage prévu dans la classe. En effet, Il choisit l'objectif.

Un organisateur est une dimension des pratiques qui stabilise davantage les formes observées de pratique. Il impose sa force structurante aux agrégations de modalités de variables retenus.

#### **4. L'apprenant :**

##### **1) qu'est-ce qu'un apprenant?**

Dans le grand dictionnaire de terminologique ; le mot apprenant est montré dans la citation suivante:

*" Le terme apprenant est un générique par rapport à l'élève, étudiant, écolier et apprenti. Son implication dans l'usage reflète un changement de vision de l'enseignement selon lequel l'apprenant est le premier responsable de son apprentissage et y exerce un rôle actif, par extension on appel apprenant celui qui suit un enseignement par ordinateur " 17*

Le mot apprenant est le participe présent du verbe " apprendre " qui veut dire acquérir une connaissance , donc , apprenant veut dire celui qui s' adonne à acquérir et à l'activité de la recherche de la connaissance , en fait , André Paré dit : " *ce n'est pas parce qu'une personne extérieure d'enseigne , ou parce que on exerce des pressions sur quelqu'un que l'apprentissage va se réalise , il s'agit avant tout d'un phénomène personnel , antérieur , non*

---

<sup>16</sup> DUPONT P , Faire des enseignants ,de boeck larcier ,2002,p14

<sup>17</sup> Le grand dictionnaire terminologique, gouvernement du Québec 2012. Dictionnaire en ligne consultable sur :<http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/ficheoqlf.aspx?t-d.fiche=8364493> conulté le :21 mars 2021

*transposable* " <sup>18</sup> .donc l'apprenant trouvera sa motivation interne ,et il doit y avoir une personnalisation des informations et une réorganisation interne afin d' intérioriser l'information et lui donner un sens.

## **2) rôle de l'apprenant :**

L'apprenant joue un rôle très important pour construire un savoir, il est un constructeur et un récepteur de savoir où il est capable de montrer ses compétences, ses savoirs-faire et être capable de tracer son parcours.

*" Depuis plus d'une décennie maintenant, de nombreuses spécialités de l'éducation et de la pédagogie se sont penchés sur le rôle et les tâches de l'élève dans le système éducatif (français) et on définit la formule de métier de l'élève (...), Cette conception de l'élève permet d'appréhender différemment son rôle dans l'institution scolaire , et semble démontrer que le métier d'élève repose en parti sur des procédures d'apprentissage et la maîtrise de l'environnement scolaire "*<sup>19</sup>.

L'apprenant se trouve au cœur de l'apprentissage.il doit avoir une responsabilité d'apprendre où il devrait être un autonome, selon les perspectives cognivistes et humaniste de l'apprentissage, la notion de l'autonomie de l'apprenant est désirable car elle permet à l'apprenant de trouver sa motivation interne, et sentir responsable de son apprentissage, à l'école il y a un travail à faire et des opérations à réaliser. Il y a aussi des compétences à avoir installé, Donc le rôle de l'apprenant impose qu'il accomplit ses tâches en Ayant un rapport subjectif avec le travail qu'il doit faire.

---

<sup>18</sup> ANDRE Paré, 1997, p21

<sup>19</sup> M.VINCENT LIQUETE, les risques de métiers d'un élève au développement et leur enracinement, p01, disponible :<http://www.cndp.fr/bienlire/01-actualite/document/liquete.pdf>

## ***Les stratégies d'enseignement et les stratégies d'apprentissage :***

L'enseignant doit amener l'apprenant à apprendre et à communiquer en FLE, et pour faciliter l'apprentissage et l'accomplissement d'une tâche. Il utilise donc des stratégies différentes.

J.P .Robert voit que le concept de stratégie signifie : "*est considéré comme stratégie tout agencement organisé, finalisé et réglé d'opérations choisies par un individu pour accomplir une tâche qu'il se donne ou qui se présente à lui*"<sup>20</sup>.

### **1- stratégie d'enseignement :**

Pour que l'enseignement soit efficace, l'enseignant devrait opter pour une ou plusieurs stratégies mettant en considération le niveau de ses apprenants et leurs besoins d'étude.

L'enseignant, doit sélectionner et déterminer la manière et l'approche et de mettre en œuvre les stratégies nécessaires pour atteindre l'objectif visé. :"*Choisir une stratégie d'enseignement consiste à planifier à un ensemble d'opérations et de ressources pédagogiques, à joncher un ensemble des méthodes et de moyen d'enseignement selon des principes définis et conformément un modèle d'enseignement. Donc l'enseignant doit être capable d'analyser la situation dans laquelle il se trouve, ainsi que les moyens qu'il a à ses dispositions*".<sup>21</sup>

Ses stratégies d'enseignement se caractérisent par leur pluralité. Selon Bange les stratégies sont : "*un ensemble d'actions sélectionnées et agencées en vue de concourir à la réalisation d'un but final*"<sup>22</sup> donc les stratégies représentent un ensemble de décisions ou d'actions qui peuvent être prises par l'enseignant en classe, ces actions revêtent une importance cruciale et doivent être prises en connaissance en classe.

L'enseignant doit être conscient que son apprenant n'a pas le savoir requis qui lui permet de communiquer facilement en langue étrangère et notamment le français, il

---

<sup>20</sup> J-P ROBERT ?dictionnaire pratique de didactique de FLE, édition ophrys. Paris, 2008, p145

<sup>21</sup> Gaonach.D. *Théorie d'apprentissage et d'acquisition d'une langue étrangère* .Paris, Hatier .1987.p110

<sup>22</sup> BANGE 1992, P75-76

sera donc invité à apporter l'aide "par le recours à ces stratégies comme le guidage, l'étayage, les instructions, les réparations, les explications " <sup>23</sup>.

- citons quelques stratégies pratiquées par l'enseignant pour faciliter l'apprentissage :

**a)\_ guider les apprenants :** cette stratégie consiste à guider l'apprenant et lui montrer le chemin en proposant des situations d'exploration pour favoriser la construction des apprentissages, et lui indique la manière d'acquérir des nouvelles connaissances.

**B) \_ étayage :** la notion étayage est basée sur l'interaction particulière entre un tuteur (expert) et un apprenant, l'étayage recouvre toutes les manières dont l'enseignant accorde ses interventions aux capacités des apprenants, ainsi que tous ces processus d'ajustements.

**C)- l'organisation et l' élaboration:** pour l'organisation et selon Gagné :*" le professeur doit intervenir directement et implicitement dans l'organisation des connaissances "* <sup>24</sup>, l'enseignant doit organiser les informations en sous-ensemble et faire ressortir les liens qu'ils entretiennent entre eux, elle est utilisée dans le but de développer les compétences. et pour l'élaboration ,c'est un des processus qui consiste à ajouter de l'information , a ce qui est présenté .un enseignant peut s'engager pour favoriser l'élaboration où il demande à l'élève de fournir des exemples , faire un résumé , schéma , dessin ...

**D)- la procéduralisation et la composition :** la procéduralisation est une représentation productionnelle qui rend compte des activités à effectuer pour mener à bien une tâche, l'enseignant présente un modèle de l'utilisation adéquate de cette séquence d'actions et fait une démonstration exhaustive de la connaissance procédurale, quant à la composition, l'enseignant doit axer son enseignement sur de nombreuses interventions ponctuelles pour guider l'élève.

**E)- la généralisation et la discrimination :** ces deux stratégies sont étroitement liées, la première stratégie permet de transposer à des nouvelles situations des connaissances acquises, et pour la deuxième, l'enseignant doit privilégier des interventions ponctuelles

---

<sup>23</sup> Circurel, 2002, p149

<sup>24</sup> Gangé1985,p342

à travers de la représentation de situations variées, ainsi il doit présenter le contenu dans toute sa complexité afin que l'élève construise des représentations justes.

**F)- la communication** : l'enseignant doit communiquer avec ses apprenants en évitant l'utilisation des phrases incomplètes, et les termes difficiles qui empêchent la compréhension.

**G)- le changement des stratégies d'enseignement** : l'enseignant doit être créatif, autonome et spontané, il faut qu'il utilise des stratégies différentes pour éviter un effet de rejet et de saturation. et pour que le déroulement de la séance sera plus attractif et rend l'apprenant motivé. ce qui implique à une différenciation de stratégie.

### **- stratégies d'apprentissage :**

*" Les activités d'apprentissage sont définies comme étant les activités effectuées par l'apprenant afin de faciliter l'apprentissage, donc, essentiellement les stratégies d'apprentissage sont des comportements de l'apprenant qui est en train d'apprendre et elles ont pour objet d'influencer la façon dont il va le faire "*<sup>25</sup>.

McIntyre propose aussi une définition pour le concept : *" des actions choisies par les apprenants d'une langue étrangère dans le but de faciliter les tâches d'acquisition et de communication "*<sup>26</sup>.

Dans ce sens, nous considérons les stratégies d'apprentissage comme des actions ou procédés personnels que l'apprenant utilise en situation de résolution de problèmes. en tant qu'outil de compensation.

Elles sont regroupées en deux classes:

Parmentier et Romainville notent : *" les stratégies sont des activités dans lesquelles l'apprenant s'engage de manière consciente. Elles sont au minimum accessibles à la conscience, explicables, elles peuvent être l'objet de verbalisation, Ensuite, elles sont par définition orientées vers un but, les stratégies ne sont pas accidentelles, l'étudiant les met en œuvre pour atteindre un but. un objectif défini en terme de processus, de résultat ou de performance. Enfin une stratégie suppose que*

---

<sup>25</sup> JOSE LOUIS-Wolfs, méthodes de travail et stratégies d'apprentissages ; du secondaire à l'Université. recherche, théorie, application, 2<sup>ème</sup> éd, Paris, 2009, p23

<sup>26</sup> McIntyre cité par J.ATLAN, 2003, p113

*l'apprenant met en œuvre une suite ordonnée d'actions " 27 . Elles englobent toutes les techniques et les procédures que l'apprenant utilise pour réussir son apprentissage.*

### **1) stratégies directes:**

Ce type est divisé en trois types :

#### **A)- stratégies de mémorisation ou de rappel:**

Le cerveau humain utilise des renseignements en ordre de priorité selon leur utilité et leur pertinence. Ce type de stratégie est utilisée pour faciliter l'accès au vocabulaire par le biais de classement des unités lexicales, ainsi que la mise en place, elle aide l'apprenant à garder toutes les informations concernant un texte. Il s'agit donc d'une révision régulière des unités lexicales et leur structuration.

**B)- stratégie de compensation :** elle signifie la compensation de l'information manquante par d'autres connaissances afin d'identifier l'insuffisance de l'apprenant, il pourrait s'agir aussi de deviner le sens d'un mot, d'utiliser les gestes, des synonymes de paraphrase, ou tout simplement inventer un mot.

**C)- stratégies cognitives :** *" stratégie cognitive implique une interaction entre l'apprenant et la manière à l'étude, une manipulation Mentale et physique de cette matière et l'application des techniques spécifiques en vue de résoudre un problème ou d'exécuter une tâche d'apprentissage" 28*

Ce type de stratégies d'apprentissage se réfère de manière d'apprendre, de mémoriser, d'acquérir et de se rappeler l'information, ces stratégies sont au cœur de l'acte de l'apprentissage car elles sont utilisées pour faciliter la production de la parole et l'analyse de l'information.

Parmi les stratégies cognitives on cite:

-la prise de note qui permet à développer une autonomie chez l'apprenant.

- la pratique de langue qui sert à la communication et l'utilisation de la langue dans des situations authentiques.

---

<sup>27</sup> Parmentier et Romainville, 1998, p75

<sup>28</sup> CYR.Paul. op.cit p 39

- la mémorisation .il s'agit des méthodes pour améliorer la compétence de mémorisation.

**2) stratégies indirectes :** aussi il existe trois types :

**A)- les stratégies méta cognitives :**

*" Les stratégies méta cognitives consistent essentiellement à réfléchir sur son processus d'apprentissage, à comprendre les conditions qui le favorisent à organiser ou à planifier ses activités en vue de faire des apprentissages à s'auto évaluer et à s'auto corriger" <sup>29</sup>*

Le préfixe " méta" signifie ce que dépasse ou englobe .les stratégies méta cognitives ont pour but de gérer toutes les autres catégories de stratégie d'apprentissage .elles permettent à l'apprenant à réfléchir sur la manière de travailler, de planifier et organiser ses activités, ainsi d'évaluer son efficacité

**B)- stratégies socio-affectives:** ce type de stratégie suppose une interaction avec les autres locuteurs pour motiver l'apprentissage de la langue cible où l'enseignant motive ses apprenants par un travail collectif, en binôme ou en groupe pour mener à bien une activité d'apprentissage." *Les Stratégie socio-affectives Impliquent une interaction avec une autre personne dans le but de favoriser l'apprentissage, et le contrôle de la dimension affective accompagnant l'apprentissage'*<sup>30</sup>.

**C)-les stratégies affectives :**

Ce type de stratégie met l'accent sur l'environnement psychologique propice à l'étudiant de l'acquisition de connaissances, ces stratégies réfèrent au premier lieu à la motivation à la concentration, pour fixer la confiance en soi chez l'apprenant.

---

<sup>29</sup> cyr.paul.op.cit.p42

<sup>30</sup> Boulet, Albert et al, les stratégies d'apprentissage à l'université. 1 ère édition. Paris.1996.p 134

## ***Les méthodologies de l'enseignement du FLE:***

**1)- méthodologie traditionnelle** : cette méthodologie est connue comme la plus vieille méthodologie d'enseignement apprentissage des langues étrangères, elle a connu son apparition vers la fin de 17<sup>ème</sup> siècle. Elle est notamment appelée méthodologie classique ou méthodologie grammaire – traduction.

Cette méthode se base sur la grammaire, la traduction et le vocabulaire qui aide l'apprenant pour être un bon lecteur et traducteur des textes littéraires. Elle se caractérisait par l'enseignement des langues anciennes et notamment le grec et le Latin

*"Au 18<sup>ème</sup> siècle, l'application de cette méthode que l'on appellera plus tard grammaire/ traduction finit pour constituer l'essentiel de la méthodologie des trois premières années du latin (...)"<sup>31</sup>*

Le méthodologie traditionnelle repose sur la procédé de mémorisation et restitution. et elle place l'oral donc au second lieu, malgré qu'elle dominait pendant trois siècles mais son efficacité été limité, ce que Henri Besse confirme : " *la méthodologie traditionnelle ne peut pas être considéré efficace puisque la compétence grammaticale des apprenants a toujours été limité et que les phrases proposées pour l'apprentissage étaient souvent artificielles* " <sup>32</sup>.

Et donc pour remédier l'incohérence de cette méthodologie, une nouvelle méthode était née.

## **2) la méthodologie directe :**

On appelait une méthodologie directe la Méthode utilisée en France et en Allemagne vers la fin de XIX<sup>ème</sup> siècle et le début de XX<sup>ème</sup> siècle. Elle est considérée historiquement comme la première méthodologie spécifique à l'enseignement des langues vivantes étrangères. Elle opposait la méthode traditionnelle de grammaire - traduction.

L'expression " méthode directe " Désigne l'ensemble des procédés et des techniques permettant d'éviter le recours à l'intermédiaire de la langue de départ dans le processus

---

<sup>31</sup> Puren Christian, Histoire de méthodologie de l'enseignement des langues .Paris, Nathan CLE international. Coll .dle 1988 .p 29

<sup>32</sup> BESSE Henri. Méthodes et pratiques des manuels de langue.Didier.Paris.1985.p183

d'enseignement apprentissage. Elle n'a pas le recours à la traduction ni à la transmettre à l'élève.

J-P CUQ nous confirme : *"elle s'appuie d'une part sur les éléments du non verbal de la communication comme les mimiques et les gestes et d'autre part, sur les dessins, les images et surtout l'environnement immédiat de la classe "* <sup>33</sup>

La méthodologie directe se base sur des principes fondamentaux qui sont:

- l'enseignement des mots étrangers sans passer à l'intermédiaire de leurs équivalents français.
- enseigner la langue orale sans passer par l'intermédiaire de sa forme écrite.
- l'enseignement de la grammaire étrangère se fait d'une manière inductive (les règles s'étudient pas d'une manière explicite).

### **3) la méthodologie audio-orale:**

Cette méthodologie naît au cours de la deuxième guerre mondiale, elle est développée au États-Unis durant la période 1940 - 1970 afin de répondre aux besoins de l'armée américaine de former des gens parlant d'autres langues.

*" Peut-être définie comme la mise en œuvre d'une articulation entre les méthodes imitatives, répétitives et orales appliquées à des dialogues et à des exercices grammaticaux en Langue étrangère "*<sup>34</sup>

La méthodologie audio-orale s'appuyait sur la psychologie béhavioriste et du structuralisme linguistique qui ont influencé l'enseignement des langues étrangères et notamment la grammaire.

La MAO et comme la méthodologie directe S'intéresse de parvenir à communiquer en langue étrangère, elle donne la priorité à l'oral qu'à l'écrit .on a donc recours à des exercices de répétition et l'acquisition des structures syntaxique.

---

<sup>33</sup> CUQ. Jean-Pierre et Gruca , isabelle , 2002,op,cit, p236

<sup>34</sup> Puren Christian, la didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes, Essai sur l'éclectisme, Paris, Didier p139.

Cette méthode a provoqué un grand intérêt dans le milieu scolaire et l'enseignement des langues .mais elle a été critiquée pour le manque de transfert hors de la classe .et on a considéré que sa validité se limitait au niveau élémentaire.

#### **4) la méthodologie structuro-globale audiovisuelle (SGAV) :**

La méthodologie SGAV, (Structuro-global audio-visuelle) est une méthode d'enseignement-apprentissage créée dans les années 60 fondée sur le behaviorisme.

J P CUQ souligne : " *si toute structure s'exerce par des moyens verbaux tout aussi importants : rythme, intonation, gestuelle cadre spatio-temporel, contexte social et psychologique, etc. l'adjectif ' globale' rend compte de l'ensemble de ces facteurs qui interviennent dans la communication orale* "35.

Cette méthode consiste à utiliser des nouveaux supports audio-visuel et des moyens didactiques pour servir l'apprentissage et pour que l'enseignant serai capable de créer des situations de paroles dans la classe. " *Le SGAV aurait le mérite de tenir compte du contexte social d'utilisation d'une langue et permettrait d'apprendre assez vite à communiquer oralement avec des natifs de langues étrangères* "36.

Le SGAV donc est plus proche de la méthodologie directe européenne que la méthode audio-orale américaine, où la langue est considéré comme un moyen d'expression et de communication, en ce sens elle permettrait d'apprendre assez vite à communiquer oralement avec des natifs des langues étrangères.

#### **5) l'approche communicative:**

L'approche communicative est développée à partir de 1970 en France, elle est appelée approche et non méthodologie puisqu'on ne la considérait pas comme une méthodologie constitue solide mais elle est cependant de caractère transitoire et varié. Elle naît a partir la convergence de quelques courants de recherche ainsi que l'avènement des différents besoins linguistiques. Elle a réalisé une grande transformation par rapport les méthodologies SGAV et la méthodologie audio-orale.

---

<sup>35</sup> CUQ. JEAN PIERRE ET GRUCA, isabelle, 2002, op.cit. , p241

<sup>36</sup> ibid, p 18

J P CUQ affirme que : " *l'approche communicative réalise de profondes modifications par rapport aux pratiques précédentes et les Lignes d'opposition sont quelques fois plus fortes qu'il n'y a paraît à première vue, la linguistique de l'énonciation, l'analyse des discours et la pragmatique vont offrir de solides bases scientifiques et réorienter les matériaux d'apprentissage* " <sup>37</sup>

L'approche communicative vise le développement de la compétence communicative qui, comme l'explique Jean-Pierre Cuq, ne se limite pas à la maîtrise des règles grammaticales, mais aussi à la connaissance des règles socioculturelles d'emploi de la langue, aux règles assurant la cohérence et la cohésion textuelles et aux stratégies de compensation des défaillances de la communication (compétence stratégique).

*" Dans l'approche communicative les quatre habilités peuvent être développées puisque tout dépend des besoins langagières des apprenants. La langue est conçue comme un instrument de communication ou d'interaction sociale, les aspects linguistique ( sons , structure , lexicale ...etc. ) constituent la compétence grammaticale qui ne serait en Réalité qu'une des composantes d'une compétence plus globale : la compétence en communication , elle prend en compte dimensions linguistique et extralinguistique qui constituent un savoir-faire à la fois verbale et non verbale , une connaissance pratique du code et des règles psychologiques, sociologiques et culturelles qui permettront son emploi approprié situation "* <sup>38</sup>.

L'acquisition d'une compétence de communication peut être réalisée à travers le développement des quatre compétences:

**1) compétence linguistique :** c'est-à-dire la connaissance des règles et des structures grammaticales. Phonologiques, vocabulaire ...

**2) compétence sociolinguistique :** l'ensemble des règles psychologiques, sociologiques et culturelles qui nous permettront de communiquer d'une manière adéquate en utilisant des formes linguistiques appropriées

**3) compétence discursive :** elle porte essentiellement sur la cohésion et la cohérence d'un contexte en fonction de paramètres de la situation de communication.

---

<sup>37</sup> CUQ J P et GRUCA, Isabelle 2002,op,cit ,p 244

<sup>38</sup> Ibid, p 30

**4) compétence stratégique :** appelée aussi méthodologiques qui englobe l'ensemble des Stratégies verbales et non verbale pour compenser les défaillances de la communication

Savoir communiquer implique les règles d'emploi de cette langue mises en valeur par les quatre compétences qui forment la compétence communicative.

### **Finalité de l'enseignement-apprentissage du FLE:**

Apprendre une langue étrangère suppose un long chemin à parcourir, car le processus d'enseignement apprentissage d'une langue étrangère et notamment le Français va bien au-delà de l'utilisation d'une bonne méthode gérée avec compétence par un maître sérieux.

Dans notre pays, la langue française occupe une place importante au sein de système éducatif, elle est la première langue étrangère et la seconde langue de scolarisation, elle est intégrée dans nos programmes officiels dès la troisième année primaire.

*" La première finalité de l'enseignement d'une langue étrangère est doter l'apprenant d'une compétence linguistique en lui inculquant le savoir relatif à cette langue ( car l'étude des éléments linguistiques et des énoncé des actes de parole qui résultent de leur combinaison) et de vérifier à travers les performances de l'apprenant , que ce savoir a été assimilé (...) .la seconde finalité de l'enseignement est donc, de doter l'apprenant d'une compétence communicative qui inclut , au-delà de l'assimilation des éléments linguistiques et des énoncés de actes de parole , celle de toutes les composantes de l'acte de communiquer , et de vérifier , à travers les performances de l'apprenant , que toutes ces composantes ont été acquises (...) En conséquence , enseigner signifie en didactique des langues, doter l'apprenant d'une compétence langagière , notion qui réunit compétence linguistique et compétence communicative "39.*

Robert distingue deux finalités pour l'enseignement d'une langue étrangère, la première finalité est liée à la compétence linguistique et tous ce que concernent les savoirs et les connaissances en grammaire, lexicque, phonologique, sémantique. Où l'apprenant sera évalué sur son assimilation des savoirs.

---

<sup>39</sup> ROBERT, 2002, p30

La deuxième finalité vise à développer chez l'apprenant des compétences communicatives où il se trouve dans des situations de communication et il prendra sa place pour s'exprimer de façon autonome.

Les deux finalités sont complémentaires l'une à l'autre, apprendre une langue nécessite pas seulement l'acquisition des règles grammaticales et des compétences linguistiques mais aussi l'acquisition des compétences communicatives, Hymes souligne : "*pour communiquer il ne suffit pas de connaître la langue, le système linguistique, il faut également savoir s'en servir en fonction du contexte sociale*"<sup>40</sup>.

---

<sup>40</sup> HYMES, 1984, p60

## *Deuxième chapitre*

*: L'intérêt de l'activité théâtrale en classe de FLE*

## Définition du mot « théâtre » :

Pour connaître le vrai sens du mot théâtre nous avons fourni un ensemble de significations et définitions différentes qui expriment son concept de manière détaillée et précise.

D'après le dictionnaire Larousse ; le théâtre est un nom masculin qui vient du mot grec theatron puis « theatrum » elle signifie «regarde» ou «voir » :*«le nom théâtre tire son origine du grec théâtraux, qui veut dire lieu ou l'on garde ».*<sup>41</sup>

-il désigne également la scène ou le plateau, c'est-à-dire toute la partie cachée au public par le rideau.

-Au sens figuré le théâtre désigne un lieu où se déroule une action importante.

-Il s'agit de spectacles dans lesquels des comédiens, mis dans les circonstances et les situations créées par un texte et la vision d'un metteur en scène réalisateur. : *“Le théâtre est d'abord un spectacle et un genre oral, une performance éphémère, la prestation d'un comédien devant des spectateurs qui regardent, un travail corporel, un exercice vocal et gestuel, le plus souvent dans un lieu particulier et dans un décor particulier.”*<sup>42</sup>

Le théâtre défini selon le Robert comme un genre littéraire et ensembles des textes destinés à être représentés en action devant un public.

-Le théâtre est une construction en plein air, actuellement, c'est un édifice ou une salle destiné aux spectacles.

-Le mot théâtre a plusieurs sens différents selon le contexte, on distingue habituellement trois sens : le théâtre en tant qu'art, le théâtre en tant que genre littéraire et le théâtre en tant que lieu dans lesquels déroulent les représentations théâtrales.

-Le théâtre est un exercice vocal et gestuel, le plus souvent dans un lieu particulier et dans un décor particulier.

---

<sup>41</sup> Sites web, [www.lesdefinitions.fr/théâtre](http://www.lesdefinitions.fr/théâtre). Avril.2021

<sup>42</sup> BIET, Christian et TRIAU, Christophe, Qu'est-ce que le théâtre ?, Coll. Folio, Essais, Gallimard, Paris 2006, p.467.

-Le théâtre est considéré comme le père des arts, il combine de nombreux éléments et dépend de la mise en scène du jeu, des costumes ; de l'éclairage, de la décoration, de la musique de chant et parfois de la danse. « *Est l'art de produire des émotions par le rapport actif aux paroles d'une œuvre mise en situation* ». <sup>43</sup>

Pour de nombreux pédagogues, le théâtre est un texte spécifiquement composé de dialogue.

-le théâtre est une branche de l'art scénique, un genre de spectacles qui a à voir avec l'interprétation, la représentation. La mise en scène.

En outre, le théâtre désigne aussi le genre littéraire comprenant les ouvrages dramatiques qui ont lieu sur la scène.

### **Définition de l'activité théâtrale :**

Désigne un ensemble de propositions pédagogiques en lien avec le théâtre : il peut s'agir de sorties théâtrales, d'activités d'enseignement où la dramatisation est proposée, même de façon ponctuelle en allant de mise en voix à l'interprétation, en passant par l'improvisation et bien sûr de la création de spectacles.

*« Intégrer des activités théâtrales en classe de FLE, permet de finaliser l'enseignement à travers des activités ludiques. Les activités théâtrales en classe s'intègrent dans une volonté d'approche communicative et actionnelle de l'apprentissage des langues vivantes. Sans être metteur en scène chaque professeur peut faire appel à ces techniques pour dynamiser sa classe, aborder des notions de grammaire par le jeu et enfin travailler l'oral en classe. ».* <sup>44</sup>

L'activité théâtrale est un outil ludique qui se caractérise par le travail en groupe et qui est basée sur l'interaction entre les apprenants, elle sert à renforcer et à encourager la prise de parole, et aussi à développer la créativité et la fluidité des apprenants dans une classe de langue.

---

<sup>43</sup> PIERRA, Gisèle, Pratique théâtrale et didactique du français langue étrangère, in Travaux Didactique du FLE, n°36, Montpellier III, 1996, p.31

<sup>44</sup> PAYET, Adrien, Comment intégrer des activités communicatives et théâtrales en cours de Français Langue Étrangère. CLE international, Paris, 2010. P.22

## *L'histoire de l'émergence du théâtre :*

Depuis son émergence, le théâtre ne cesse d'évoluer au fil des années et des siècles.

Les changements ne sont pas seulement liés au théâtre mais aussi étroitement liés au temps actuelle car il a été introduit dans les programmes scolaire afin d'atteindre les objectifs éducatifs y compris le transfert d'idées et de connaissances et permettre aux apprenants de se réaliser et se développer principalement leurs aptitudes à expérimenter des relations affectives valorisantes. non seulement entant qu'acteurs, mais également entant qu'apprenants de la langue étrangère, où les origines du théâtre remontent aux temps anciens et aux siècles qui précèdent la naissance de Jésus-Christ. C'est-à-dire aux cinquième et sixième siècle avant notre ère ou il visait à cette époque à faire ressentir aux spectateurs différentes émotions telles que : la colère, la joie...

Plus tard, le théâtre médiévale s'est développé puisque le théâtre antique a combiné deux fonctions principales, une fonction sociale et une fonction religieuse car peu de gens savaient lire, la lecture était limité à l'élite de sorte que le théâtre était considéré comme la meilleure méthode de la lecture, l'éducation, en particulier la religion et les mythes, et son objectif était de transmettre des messages religieux aux spectateurs. Comme à l'époque de l'éducation chrétienne, alors qu'à la renaissance, le théâtre était utilisé à des fin linguistiques, y compris l'enseignement d'une langue étrangère, tandis qu'à l'époque de la révolution française, le théâtre religieux était présent mais en 1789 il prit une autre voie et une dimension plus pédagogique, tandis(qu'à l'époque) au XI<sup>e</sup> siècles les jésuites utilisaient le théâtre dans leur collèges pour aider les apprenants le début du XX siècle André Malaraux, un écrivain et un homme politique et français comme engagé a lie l'éducation et le théâtre.

Ou le théâtre a subi depuis sa création une sérié de développements et de changements avant d'être incorporé dans le programme scolaire.

## **L'apparition du théâtre dans la didactique des langues étrangères :**

A cette époque, le théâtre n'était enseigné de manière régulière que dans les universités, car il était fusionné en tant que spécialité dans les études artistiques et littéraires tandis que son existence se déroulait comme une activité éducative ; il n'était spécifiquement enseigné qu'aux enfants de familles riches en Allemagne et la grande Bretagne où le professeur l'utilisait comme moyen d'enseigner à l'apprenants une langue étrangère dans les années 60 et dans les années soixante, un grand intérêt pour le théâtre a commencé grâce à l'émergence de l'approche de la communication, comme les Anglo-Saxon l'ont précédé cette proposition et en France malgré la réticence de certains enseignants d'autres ont encouragé son enseignement et dans les années 90, les enseignants pratiquaient des textes littéraires traditionnels pour apprendre l'anglais, l'allemand et les langues étrangères modernes tandis que les programme s'étoffai le français pour pratiquer la langue à travers le théâtre pour motiver les élèves à apprendre, en particulier les nouveaux arrivants en France et le programme algérien s'est efforcé d'inclure les techniques théâtrales.

## **Le rôle du jeu théâtral dans le processus d'enseignement-apprentissage :**

Le théâtre joue un rôle important que ce soit pour l'enseignant qui est la première personne responsable du processus d'apprentissage ou pour l'élève récepteur reçoit des informations et de connaissances, car le théâtre facilite le processus d'apprentissage et contribué également à accroître ses capacités cela motive davantage vers l'apprentissage. : « *Le théâtre permet aux d'enfants d'aborder les textes d'une autre manière, de la sentir, de le incorporer, ceux qui ont des difficultés de lecture vont ainsi, grâce au langage du corps, aborder le texte le plus facilement* ». <sup>45</sup>

Cela renforce également l'esprit de l'apprenant de travailler en équipe ainsi que se développer les capacités de communication avec les autres et améliore ses diverses compétences en plus de cela il travaille à stimuler les sens dans d'autre part, aide l'enseignant à simplifier la matière en particulier la langue française en la considérant d'abord comme une matière étrangère et d'autre .par ce que c'est une langue difficile

---

<sup>45</sup> Timothée DUBOC et Christian LEGRAND. En ligne : [www.la-croix.com](http://www.la-croix.com). Consulté le 11-04-2021

pour la plupart des apprenants, cela lui donne également la capacité de travailler dans une atmosphère appropriée et d'éliminer l'ennui qui affecte l'élève tout en recevant des informations de manière traditionnelle, amener la parole et l'échange en classe et devenu une priorité pour les enseignants qui se heurtent aux comportements difficiles de leurs élèves : mutisme, individualisme, difficultés de concentration, manque de motivation.

Le théâtre a également un rôle désinhibiteur « ludique » et entraîne les apprenants à connaître la culture et la littérature francophones.

### **L'importance du jeu théâtral :**

*« La présence du théâtre à l'école est fondamentale : sa pratique est un excellent moyen pour la personne de l'élève d'être en relation avec lui-même, les autres et le monde »<sup>46</sup>*

Le théâtre joue un rôle important dans le processus d'apprentissage et d'enseignement de la langue étrangère en particulier la langue française et c'est ce que les chercheurs ont remarqué et confirme par un groupe de didacticiens, car il est devenu l'une des choses qui sont urgentes, tant d'écoles dans nombreux pays tiennent à l'activité en raison de sa grande importance dans le processus éducatif et l'apprentissage, c'est que ce soit pour l'apprenant qui l'aide à développer ses capacités intellectuelles, linguistiques et culturelles ou pour l'enseignant qui en fait un outil pédagogique ou un moyen par lequel il motive les apprenants à apprendre et à participer et par lequel il peut éliminer les problèmes, notamment en ce qui concerne la langue française car il constitue un obstacle pour l'élève dans la plupart des cas où il a été dit sur l'importance du théâtre *« grâce à l'activité théâtrale , l'école peut réduire ce clivage et ouvrir un lieu de parole et d'échange ,où se mesurent les rêves et la réalité, ou se construisent des tentatives de présentation. L'occasion est donnée de mieux voir et de mieux comprendre ».*<sup>47</sup>

Tout cela montre que le théâtre a des effets comportementaux et éducatifs distinctifs et proéminents sur l'apprenant qui ne peuvent être niés.

---

<sup>46</sup> Sophie Balzard et Élisabeth Gentet-Ravasco *.faire du théâtre avec ses élèves .nouvelle édition Hachette 2011.p15*

<sup>47</sup> Jean-Marc Fick.

*Communication, théâtre et pédagogie. CNDP-CRDP de Bourgogne.Dijon.1993.p7*

## Les avantages de la pratique théâtrale :

« *Le théâtre dans la classe FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression de sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation, expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires approche de la problématique acteur/personnage ,être /paraître, masque/rôle. »<sup>48</sup>*

Le théâtre présente de nombreux avantages car ce genre littéraire contient une richesse de connaissance qui est également considéré comme un champ de pratique et d'expérience car son utilisation permet à l'apprenant d'élargir ses connaissances dans tous les domaines, des recherches qui ont montré les effets positifs de l'utilisation du théâtre dans le service d'enseignement des langues étrangères là où il a été dit « la peinture et le théâtre sont les moyens les plus efficaces d'éducation et d'illumination ».

Parmi ceux-ci figurent les effets positifs :

-Le théâtre est un facteur de motivation majeur pour les apprenants :

Lorsque la motivation est le facteur principal dans tout travail ou il ne peut réussir et se développer sans le désir, car l'enseignement d'une langue étrangère est généralement difficile pour l'enseignant et l'apprenant, qui peuvent s'ennuyer ou détester la matière pour ne pas la comprendre, donc l'enseignant utilise l'activité théâtrale à des fins éducatives ou il donne cet art dramatique l'élève avec enthousiasme et l'atmosphère propice à l'apprentissage, comme le plaisir et l'humour.

R.VIAU affirme : « *les activités qui consistent à jouer des extraits de pièces de théâtre ou une pièce complète suscitent généralement la motivation de bon nombre d'apprenant.* »<sup>49</sup>

Et dans le même contexte Payet explique : « *les activités théâtrales représentent un fort moteur de motivation pour l'apprenant .aborde sous forme de jeu, l'apprentissage phonétique comme les notions grammaticales prennent une nouvelle dimension pour l'apprenant »<sup>50</sup>*

---

<sup>48</sup> CUQ, Jean Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE International, Paris, 2003, p. 237.

<sup>49</sup> Viau, Roland. *La motivation dans l'apprentissage du français*. St. Laurent. Édition de renouveau pédagogique .1993.p102

-Lutter contre le stress :

Cela encourage l'élève pour à se débarrasser de ses peurs et grâce au théâtre on peut libérer la parole chez l'apprenant.

Comme nous avons qu'apprendre n'importe quelle langue et l'améliorer nécessite de l'incarner sur le terrain, le théâtre est un outil pédagogique pour l'élève à améliorer sa langue et sur montre ses peurs.

-le théâtre pourrait développer l'utilisation pertinente de la gestuelle comme il dit Ionesco « *tout est langage au théâtre, les mots, les gestes il n'est pas que la parole* ».

-le théâtre développe les capacités intellectuelles, éducatives et culturelles de l'élève et développe sa conscience, comme à déclare Victor Hugo « *une pièce de théâtre c'est quelqu'un, c'est une voix qui parle, c'est un esprit qui éclaire, c'est une conscience qui avertit* ». Une représentation théâtrale est plus efficace qu'une lecture d'une pièce de théâtre, parce qu'une représentation permet aux apprenants d'exprimer leurs émotions et leurs sentiments qui permettent de pousser l'illusion des apprenants.

-le théâtre est considéré comme un facteur qui augmente la confiance en soi de l'élève. Et il est considéré comme un espace pour développer l'imagination et la créativité de l'apprenant.

-Le pratique théâtral aide à développer l'expression orale des apprenants, leur permet de vivre la langue et leur apprend à « aimer » le français, « *un cours de langue parle théâtre n'est pas seulement une nouvelle espèce, un nouvel état d'esprit : c'est l'occasion de créer des situations ou les mots sont ressentis et vivifiés par des échanges authentiques avec les interlocuteurs*»<sup>51</sup>

---

<sup>50</sup> PAYET, Adrien. *Comment intégrer des activités communicatives et théâtrales en cours de français langue étrangères*. paris. CLE international .2010.p22

<sup>51</sup> BAINES, R. Pratique théâtrale dans l'enseignement du français langue étrangère, Cahiers de l'APLIUT [En ligne], 2012, p.58. Disponible sur : <https://journals.openedition.org/apliut/3208>. consulté le:12 avril 2021

## **Les différentes compétences qui peuvent être développées par le théâtre :**

Tout d'abord, nous avons voulu présenter un concept général de la compétence avant de mentionner les types qui peuvent être développés à travers le théâtre.

A l'école, la compétence est les résultats de l'enseignement -apprentissage qui est la capacité de comprendre et de produire des expressions écrites et orales dans un contexte particulier et aussi « *c'est un ensemble de connaissance de savoir-faire, et de savoir être que l'élève doit avoir utilisé pour répondre à un problème précis* ». <sup>52</sup>

Le théâtre travaille pour développer un groupe de compétences et d'aptitudes, à partir de ces compétences, l'apprenant peut améliorer son apprentissage.

**-La compétence langagière :** ce dernier permet aux apprenants d'acquérir de nouveau vocabulaire puisque l'usage des mots permet la mémorisation rapide.

-Apprentissage de d'autre structures, les types de propositions les expressions figées, de connaître les différents connecteurs logiques.

**- La compétence communicationnelle :** « *Communiquer c'est vouloir transmettre des informations à quelqu'un dans un cadre avec un intention* ». <sup>53</sup>

Le développement de compétence orale est une obligation dans nos jours et la maîtrise de cette compétence est un indicateur de réussite scolaire et sociale. Selon J-P ROBERT : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activité d'écoute et de production conduites à partir des textes sonores si possibles authentiques* » <sup>54</sup>.

En effet, Le théâtre améliore les compétences générales d'expressions orales des apprenants et favorise la communication pour développer des connaissances par la réactivation de leurs acquis .Brièvement, la compétence communicative sert à impliquer une relation entre les apprenants et favoriser l'interaction en classe.

---

<sup>52</sup> [http://www.ac-grenoble.fr/ien.cluses/IMG/pdf\\_compétences\\_vocabulaire.pdf](http://www.ac-grenoble.fr/ien.cluses/IMG/pdf_compétences_vocabulaire.pdf) . Consulté le 10 avril 2021

<sup>53</sup> BRUNO, olivier .*communiquer pour enseigner* .hachette.1992.p07

<sup>54</sup> ROBERT ,J-P. *Dictionnaire pratique de didactique du français langue étrangères* .Ophrys.2002.p120

**-La compétence sémiotique** : c'est l'exploitation des systèmes de signes, nous avons basé sur les gestes en générale, les pauses et la silence, la fonction correcte permet de réussir l'expression orale et de s'exprimer avec le verbal et non verbal correctement et partager l'information avec aisance, ainsi ils facilitent d'accéder au sens, puisque l'emploi des gestes dépend aussi la culture par exemple former à l'aide de la main un zéro en utilisant l'index et le pouce et détendre le reste pour les japonais c'est un geste qui présente l'argent et pour les américains c'est très bien, parfait.

**-La compétence culturelle** : Le théâtre traite de nombreux sujets car il nous ouvre une fenêtre pour découvrir d'autres civilisations et cultures et nous donne l'occasion d'interagir et de les connaître à travers de diverses représentations théâtrales, par exemple, les pièces française nous offrent plusieurs aspects de la connaissance de la langue, la nature du peuple, les traditions et le comportement de la communauté à travers la parure et les vêtements.: « *la connaissance et l'appropriation des règles sociales et des normes d'interaction entre les individus et l'institution, la connaissance de l'histoire culturelle et des relations entre l'objet sociaux.* »<sup>55</sup>

---

<sup>55</sup> MOIRAND, Sophie. *Enseigner à communiquer en langue étrangère*. Paris : Hachette, 1990. p20.

### **Conclusion (synthèse du chapitre) :**

Dans la deuxième chapitre de notre mémoire, nous avons introduit une définition de certains termes importants, puis nous avons parlé du rôle, des avantages et des compétences ( développés) que le théâtre travaille à développer et ceci pour montre l'importance et la nécessité d'inclure le théâtre dans le programme scolaires au profit de l'enseignement, l'enseignant ou de l'apprenant car elle est considérée comme une technique qui le motive à avance dans les études et tous cela nous aider à confirmer les hypothèses que nous émettons à l'avance, ainsi qu'à répondre au problématique que nous mettre le premier.

*La deuxième partie : Partie pratique*

*Présentation et analyses de corpus*

Dans ce chapitre nous allons aborder la partie pratique de notre recherche, tout en référent à la partie théorique vue précédemment. La méthode que nous avons choisi est la méthode par enquête .nous allons distribuer deux questionnaires, l'une aux enseignants et l'autre aux apprenants dans la mesure de montrer l'impact de l'intégration des activités théâtrales dans une classe de langue. Nous voulons savoir le rôle des activités théâtrales dans l'amélioration des compétences des apprenants et dans l'acquisition des langues.

**Terrain d'enquête :** Pour la réalisation de ce travail. Nous avons choisi de travailler au niveau de lycée avec les étudiants de 2as .dont nous avons choisi 3 lycées de la wilaya de Laghouat comme échantillon représentatif

**Questionnaire des enseignants :** Afin de connaître l'impact de l'activité théâtrale sur l'enseignement apprentissage du FLE chez les apprenants de 2 AS. Nous avons adressé un questionnaire de 11 questions aux 12 enseignants et enseignantes qui travaillent dans des établissements différents et qui ont des expériences diverses .

**Questionnaire des apprenants :** Nous avons distribué un questionnaire aux élèves de 2 AS de la filière langue étrangère, Dans le lycée de El Imam El Ghazali à Laghouat. Le nombre de questionnaires distribués est 24 et nous avons tous récupéré.

## ***Analyse et interprétation des résultats de questionnaire des enseignants :***

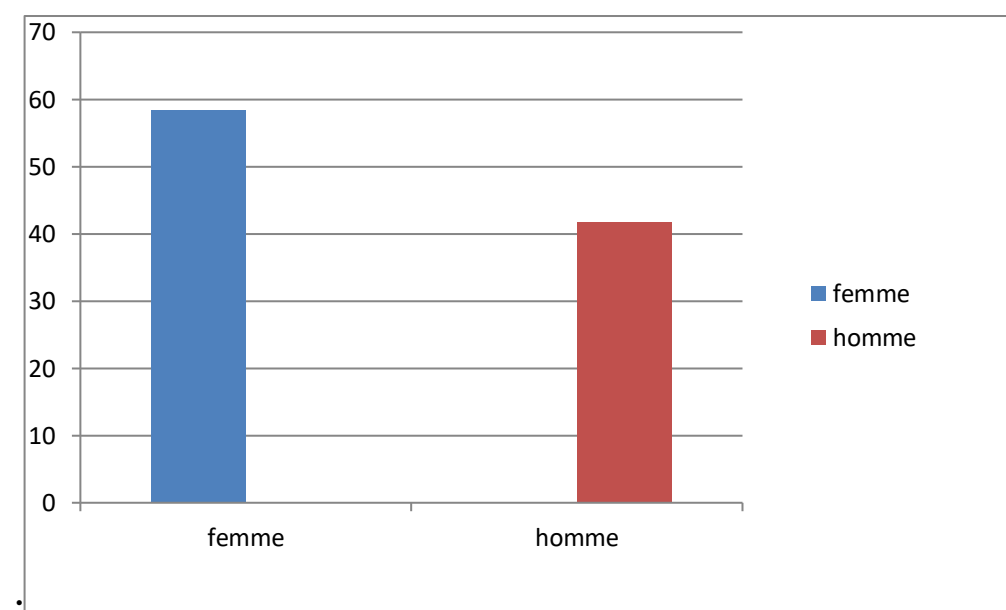
### ***Enquête de questionnaire :***

Nous représentons les résultats du dépouillement du questionnaire sous forme de tableaux et de représentations graphiques qui représentent le pourcentage de chaque résultat.

#### ***-le sexe :***

	<b><i>Nombre</i></b>	<b><i>Pourcentage</i></b>
<b><i>Homme</i></b>	<b><i>5</i></b>	<b><i>41.66</i></b>
<b><i>Femme</i></b>	<b><i>7</i></b>	<b><i>58.33</i></b>

***Tableau1 :***

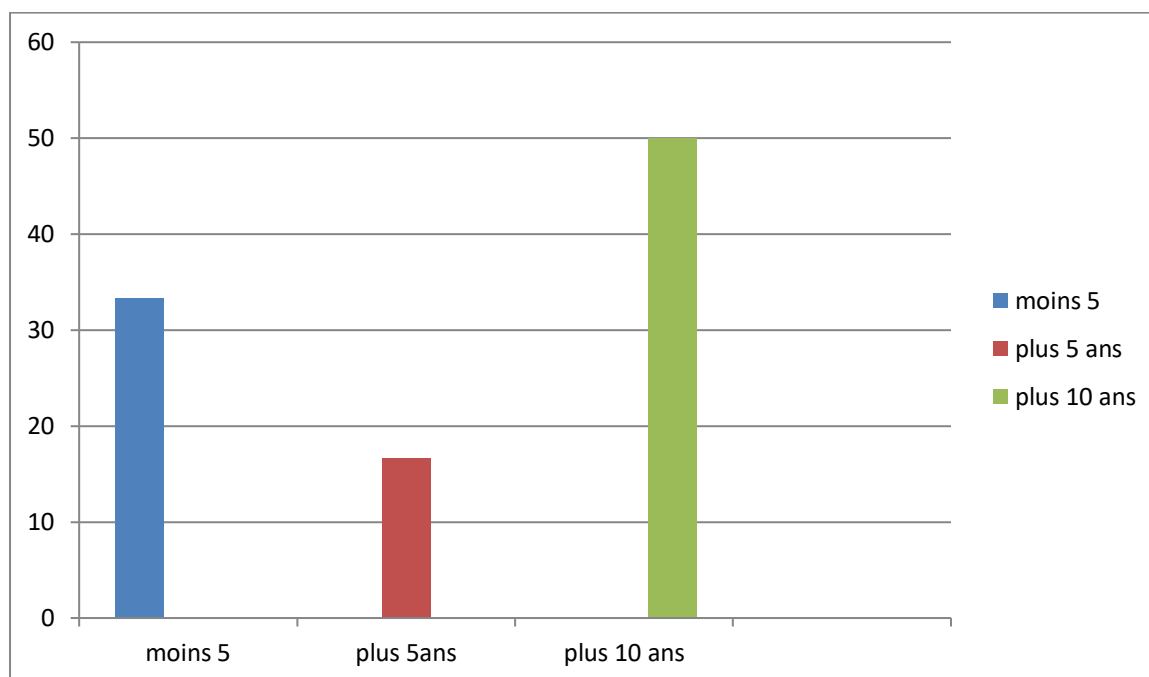


#### **Commentaire :**

Nous remarquons que dans notre recherche les femmes sont plus présentes dans le domaine de l'enseignement que les hommes, cette reflète peut traduire que les femmes aiment le métier d'enseignement ou que la langue est l'apanage des femmes .par contre les hommes s'intéressent aux d'autre métiers.

	<i>Moins5</i>	<i>Plus 5</i>	<i>Plus10</i>
<i>nombre</i>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>6</b>
<i>pourcentage</i>	<b>33.33</b>	<b>16.66</b>	<b>50</b>

**Nombre d'année d'expérience :**



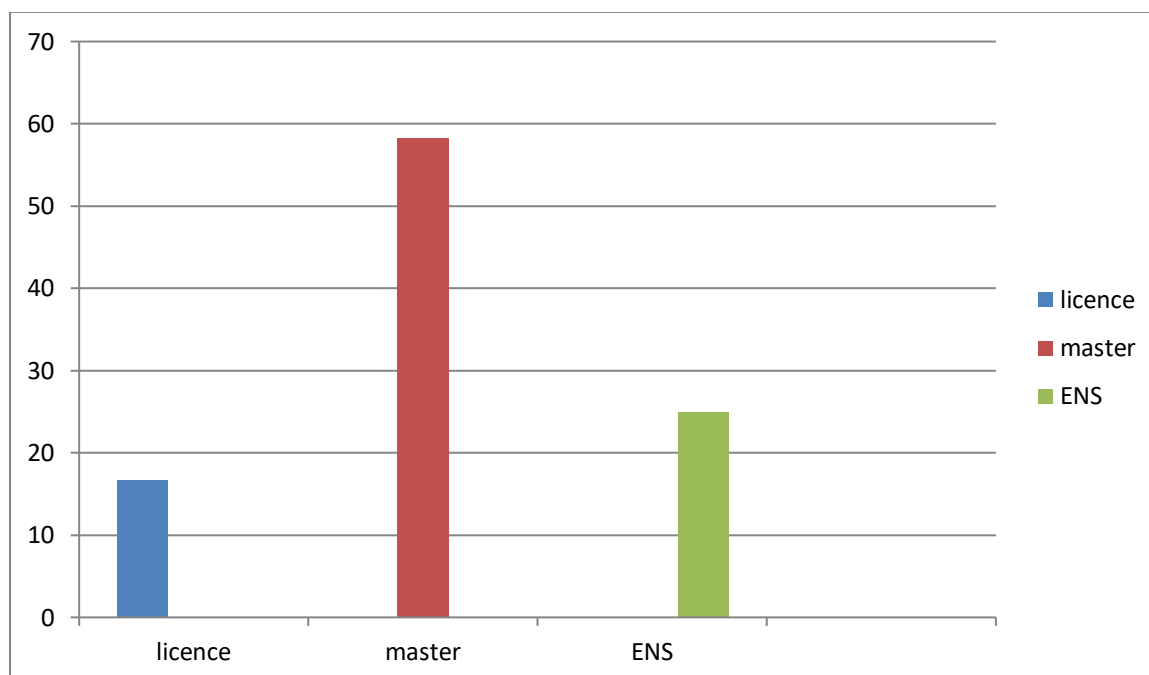
**Commentaire :**

Nous remarquons que la moitié des enseignants interrogées ont une expérience de plus de dix ans et 33.33 % des enseignants ayant une expérience qui revient à moins de cinq ans .tandis que juste 16.66 % ayant une expérience plus de 5 ans .

La durée d'expérience d'enseignement a une grande importance dans la transmission des savoirs et des savoir-faire aux apprenants, parce qu'un enseignant expérimenté sait bien comment agir avec eux ; et comment satisfaire leurs besoins .donc l'expérience peut être parmi les facteurs qui nous aide d'avoir des meilleurs résultats.

### Diplômes obtenus :

	nombre	Pourcentage
<b>licence</b>	<b>2</b>	<b>16.66</b>
<b>Master</b>	<b>7</b>	<b>58.33</b>
<b>ENS</b>	<b>3</b>	<b>25</b>



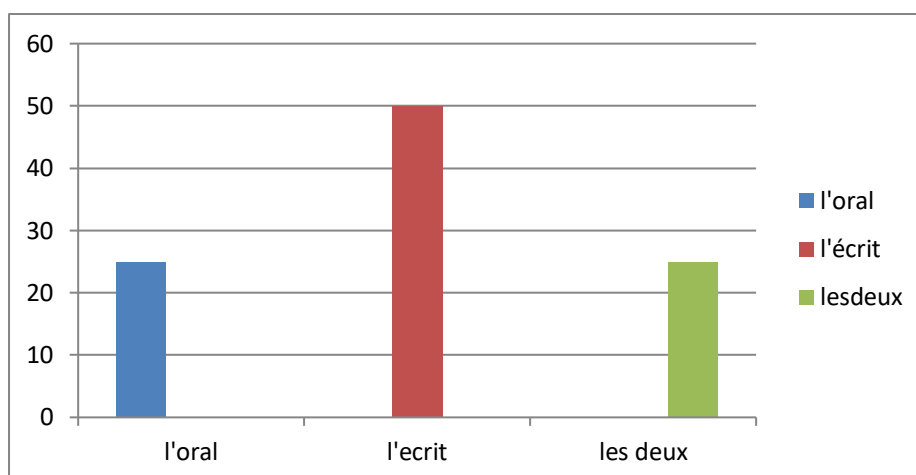
### Commentaire :

Ces résultats indiquent que la majorité des enseignants ont un diplôme de Master en langue française, tandis que la minorité soit de pourcentage de 16.66% ont un diplôme de licence peut-être parce que maintenant on ne peut pas enseigner au cycle secondaire avec la licence mais on peut enseigner au cycle primaire et moyen. Et pour le reste des enseignants soit de pourcentage de 25% ils ont une formation de 5 ans dans l'école normale supérieur.

**Question 01 :** VOUS vous sentiez à l'aise lorsque vous enseignez l'oral ? Ou l'écrit ?  
Ou les deux ?

	L'oral	L'écrit	Les deux
--	--------	---------	----------

Nombre	3	6	3
Pourcentage	25%	50%	25%



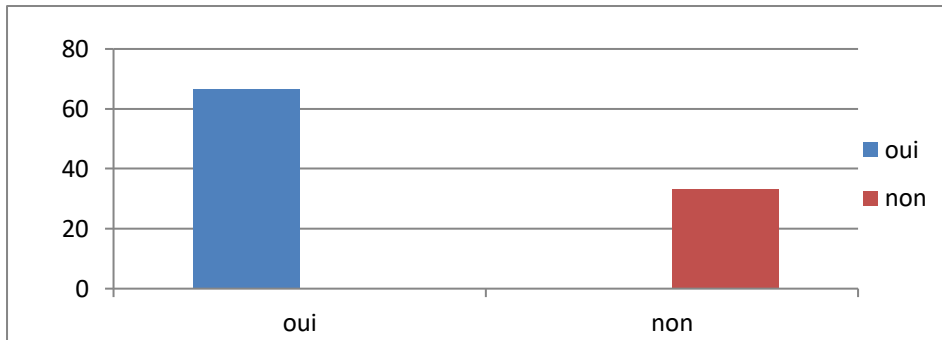
### Commentaire :

Les résultats nous montre que 50% des enseignants interrogés préfèrent enseigner l'écrit par rapport l'oral .Ainsi qu'on note une égalité dans les enseignants qui préfèrent enseigner l'oral et les autres enseignants qui ont aucune préférence entre les deux.

Nous constatons que l'activité écrite est beaucoup plus favorable et plus travaillée par rapport à l'oral, malgré que la réforme éducative donne la même valeur et la même importance à l'écrit et à l'oral.

**Question N02 :** Pensez-vous que le programme 2AS peut contribuer au développement intellectuel des apprenants ?

	Oui	Non
Nombre	8	66.66
pourcentage	4	33.33



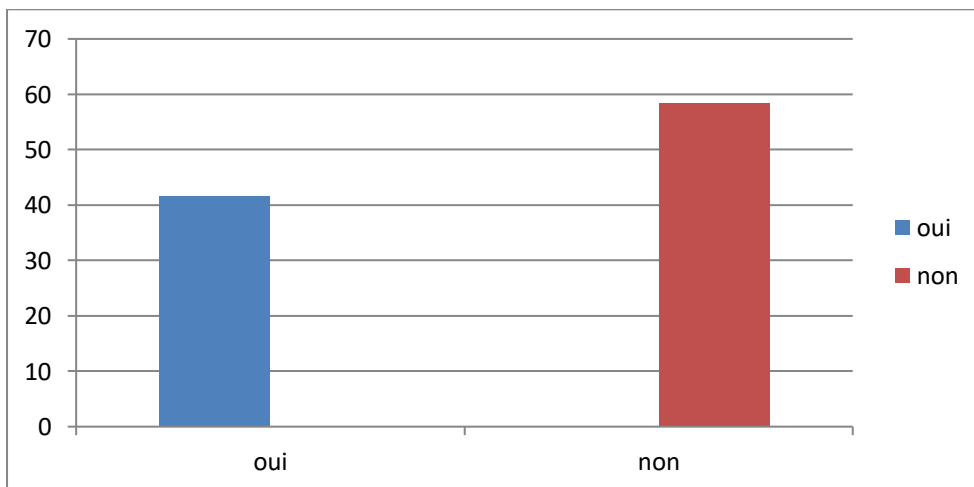
**Commentaire :**

66.66% ont répondu positivement à la question posée, ils pensent que le programme peut aider l'apprenant dans son développement intellectuel, en revanche ; 33.33% ont une autre perception. Donc, ils ont répondu négativement à la question.

Le programme est le point de départ de chaque enseignement, il faut qu'il contienne des éléments organisés qui sert à développer des compétences, et qui répond aux besoins des apprenants

**Question N 3 : Trouvez-vous que vos élèves s'intéressent à la langue française ?**

	oui	Non
Nombre	5	41.66
Pourcentage	7	58.33



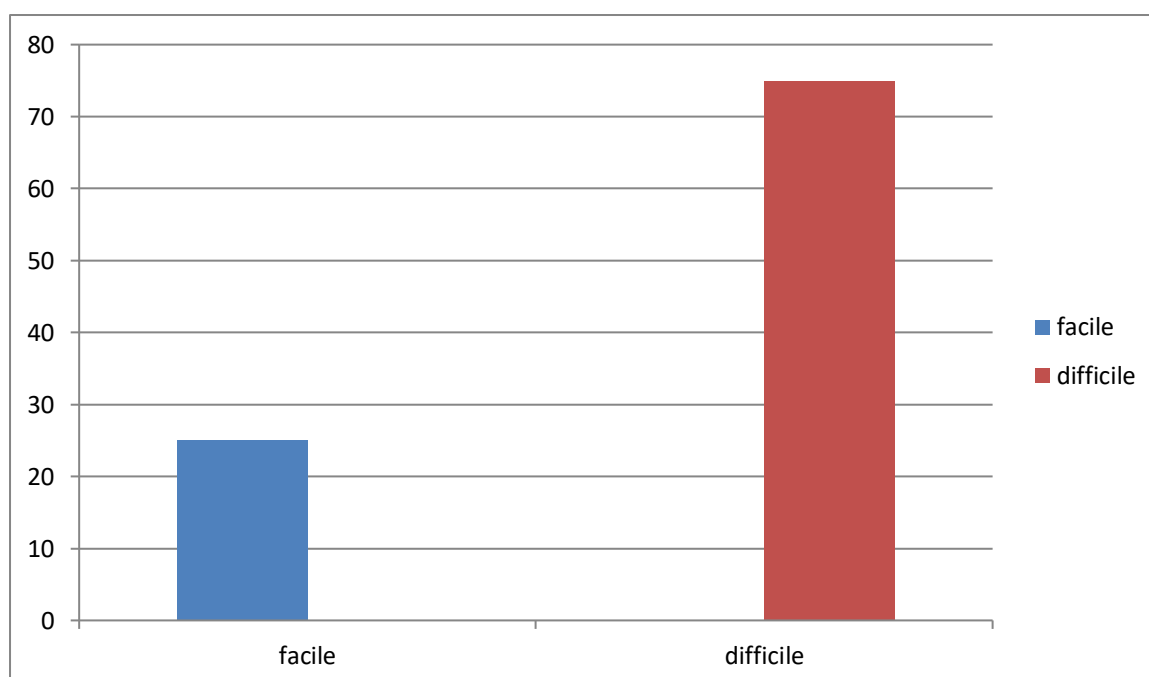
### Commentaire :

La grande partie des enseignants interrogés avec un pourcentage de 58.33% pensent que leurs étudiants ne s'intéressent pas à la langue française ; En revanche les adeptes de 'non' constituent un pourcentage de 41.66%

Ce résultat est dû que la langue française est une langue étrangère pour nous, il est carrément différent de notre langue maternelle l'arabe qui peut rendre son apprentissage un peu difficile, ainsi qu'il existe des personnes qui ne veulent pas apprendre cette langue parce qu'elle est la langue de colonisation mais ; il existe toujours des apprenants qui sont disposés à l'apprentissage et qui ont la volonté de découvrir une autre langue et une autre culture.

**Question N 4 :** pour vos élèves ; l'interaction en classe est facile ? Ou difficile ?

	Facile	Difficile
Nombre	3	25
pourcentage	9	75



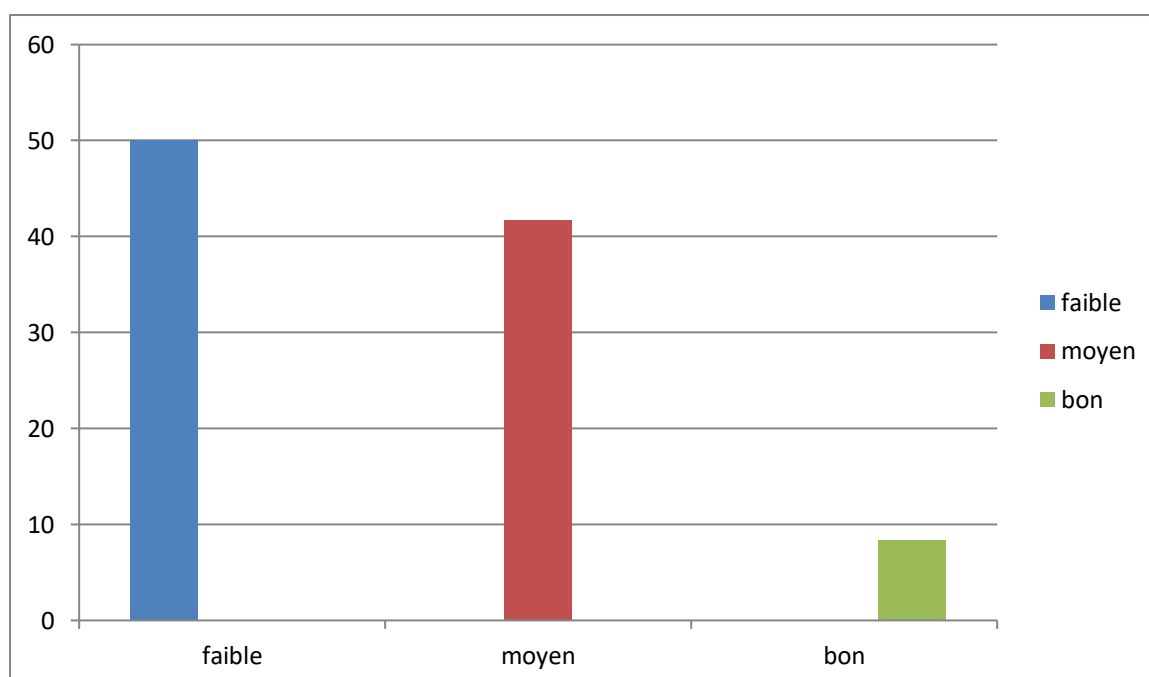
### Commentaire :

L'interaction des élèves en classe est difficile ; c'est la réponse de 75% des enseignants, tandis que juste 25% estiment que l'interaction dans leurs classes est facile.

L'interaction en classe dépend de plusieurs facteurs, malgré qu'on note que l'interaction généralement est faible dans une classe de langue ; mais on ne peut pas estimer que le niveau des apprenants est surement faible ; car il existe plusieurs facteurs qui empêchent l'apprenant a réagir dans la classe, comme la timidité ou le manque de confiance en soi ou le peur de discuter devant un public ...

**Question N5 :** estimez-vous que le niveau de vos apprenants est faible ; moyen ou bon ?

	faible	moyens	Bon
nombre	6	5	1
pourcentage	50	41.66	8.33



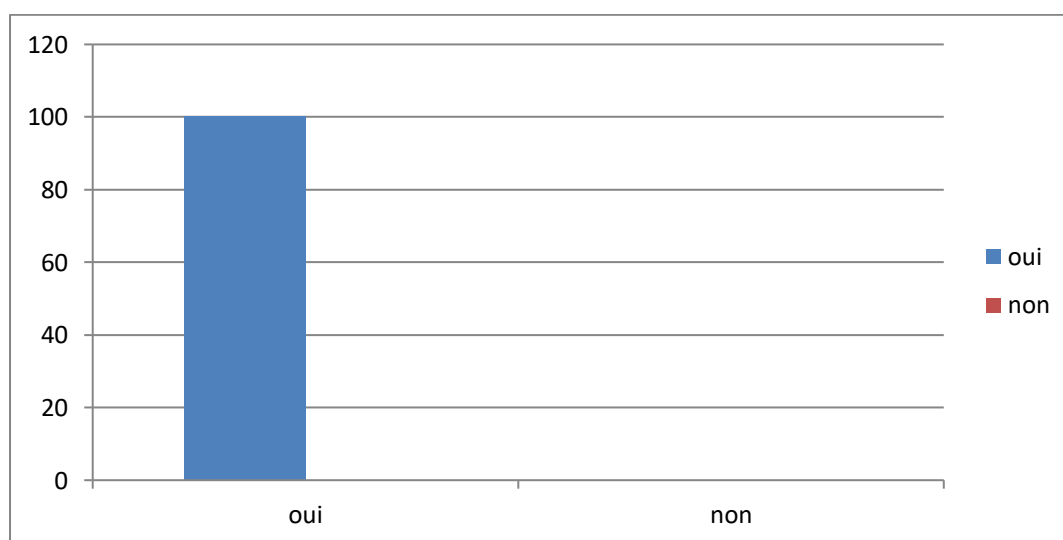
### Commentaire :

La moitié des enseignants interrogés voient que le niveau de leurs apprenants est faible ; 41.66% trouvent que leurs niveau est moyen ; tandis que un seul enseignant soit de pourcentage de 8.33 trouve que leurs niveau est bon.

Comme nous voyons le niveau de la plupart des apprenants est faible ; ils ont des difficultés dans l'acquisition d'une langue étrangères, ils n'ont pas l'habitude de parler en français et ils n'ont pas le bagage linguistique nécessaire pour leur aide à s'exprimer en Français ; mais l'enseignant peut proposer des activités pédagogiques comme celles de remédiation afin d'améliorer leurs niveau ; et il est nécessaire de leur donne le temps à s'habituer et à utiliser une langue étrangère.

**Question N 6 :**est-ce que vous utilisez des stratégies diverses pour aider l'apprenant à résoudre ses problèmes ?

	<b>oui</b>	<b>Non</b>
<b>Nombre</b>	<b>12</b>	<b>0</b>
<b>Pourcentage</b>	<b>100</b>	<b>0</b>



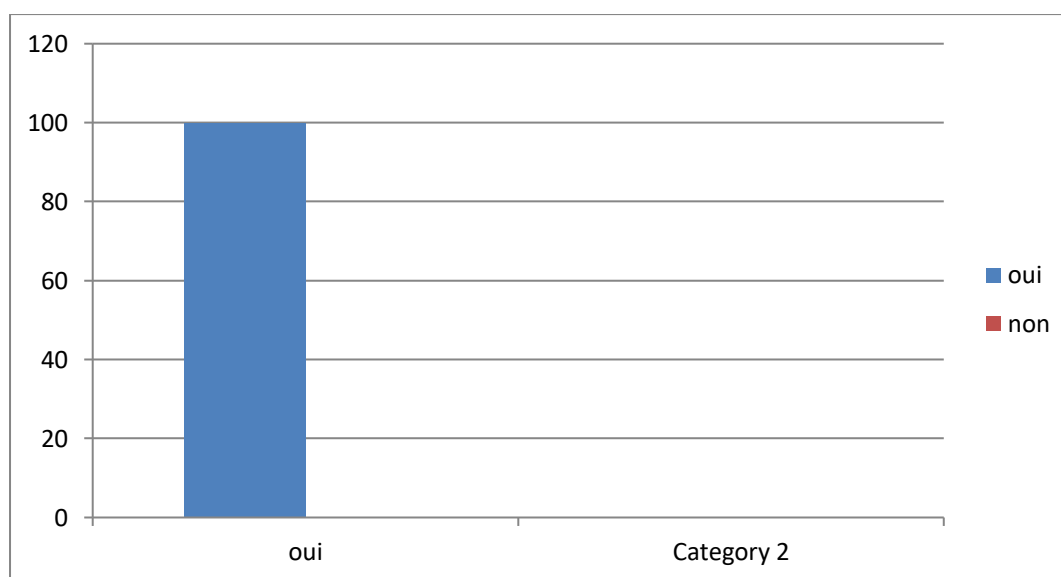
### Commentaire :

La totalité des enseignants utilisent des stratégies diverses pour aider l'apprenant à résoudre ses problèmes.

L'utilisation des stratégies vise à accroître l'individualisation de l'apprenant ; elles lui aident à construire des connaissances et à développer ses capacités d'apprendre.

**Question N 7 :** Si oui ; est – ce que ses stratégies sont efficaces ?

	oui	Non
Nombre	12	00
Pourcentage	100	00



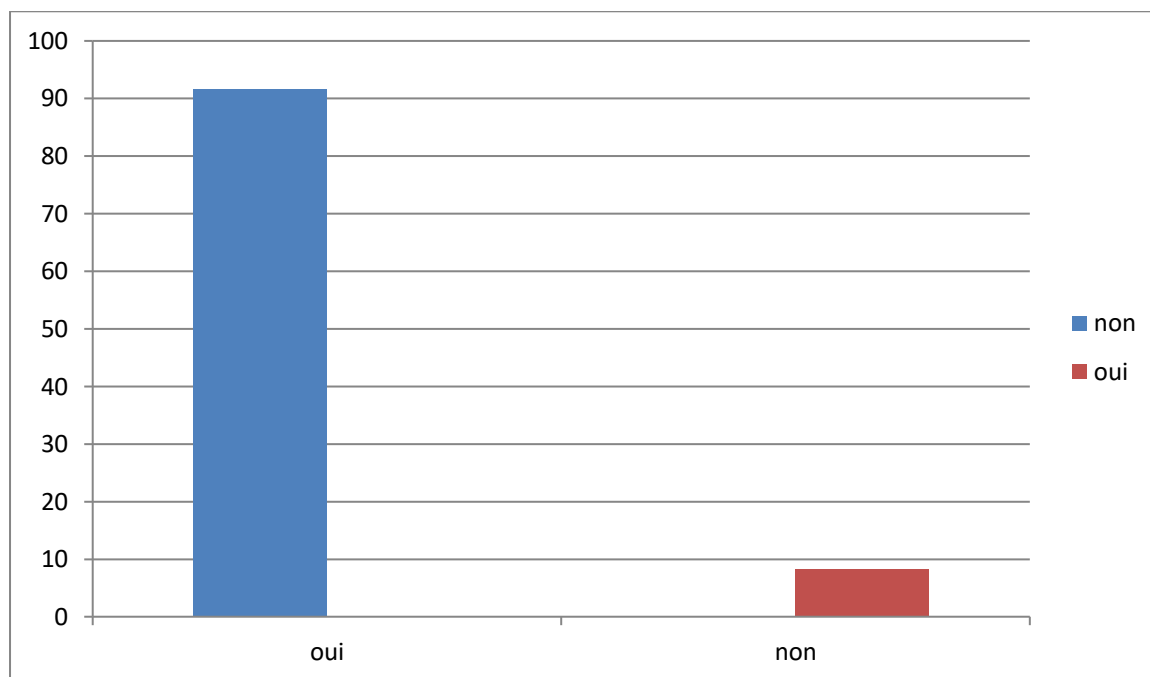
**Commentaire :**

Cette question porte sur l'efficacité des stratégies utilisées par l'enseignant pour faciliter l'apprentissage ; tous les enseignants confirment que l'utilisation des stratégies différentes dans la classe est efficace dans l'enseignement.

Les stratégies aident l'apprenant à créer un échange et un lien entre les élèves qui favorisent l'interaction et donc les apprenants seront motivés pour acquérir des nouvelles compétences.

**Question N 08 :** est-ce que vous pensez que l'intégration des pièces théâtrales théâtrales dans l'enseignement est bénéfique ?

	Oui	Non
Nombre	11	1
Pourcentage	91.66	8.33



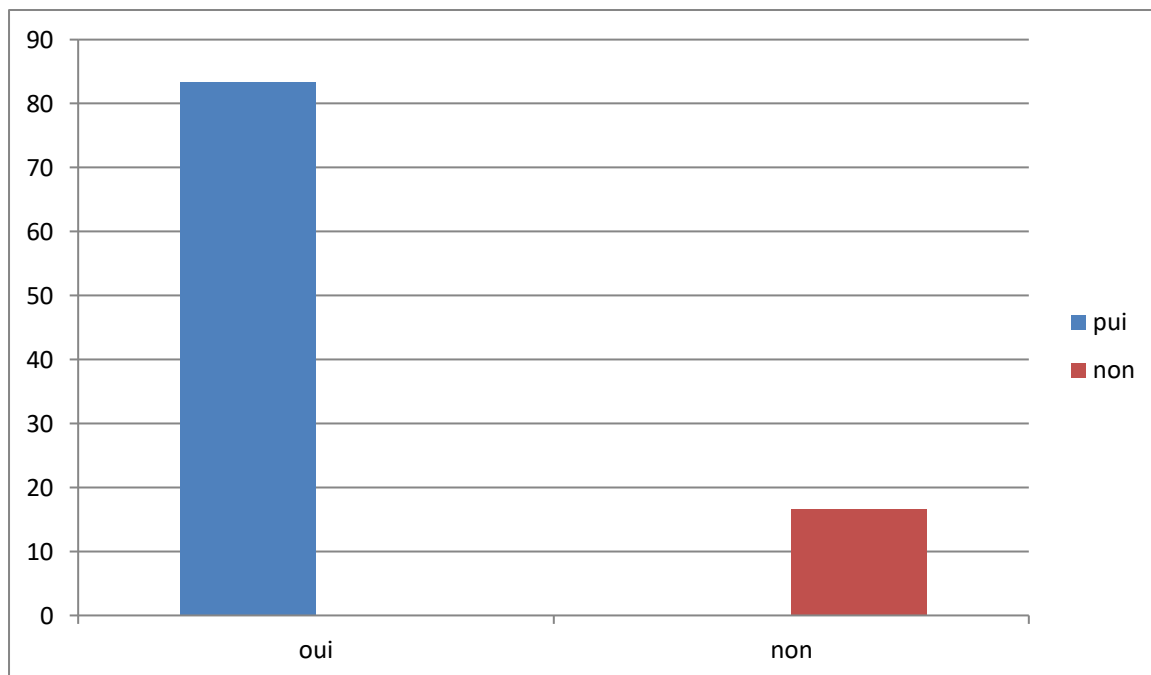
**Commentaire :**

91.66% des enseignants interrogés soulignent que l'intégration des pièces théâtrales dans une classe de langue est bénéfique, Par contre 8.33% souligne qu'elles ne sont pas bénéfique.

Les activités théâtrales est parmi les pratiques pédagogiques nécessaires dans l'enseignement, elles valorisent l'apprentissage chez les apprenants, et avec son aspect ludique elles leur aident à casser la routine.

**Question n 9 :** est-ce que le jeu théâtral retient l'attention de vos élèves ?

	Oui	Non
nombre	10	2
pourcentage	83.33	16.66



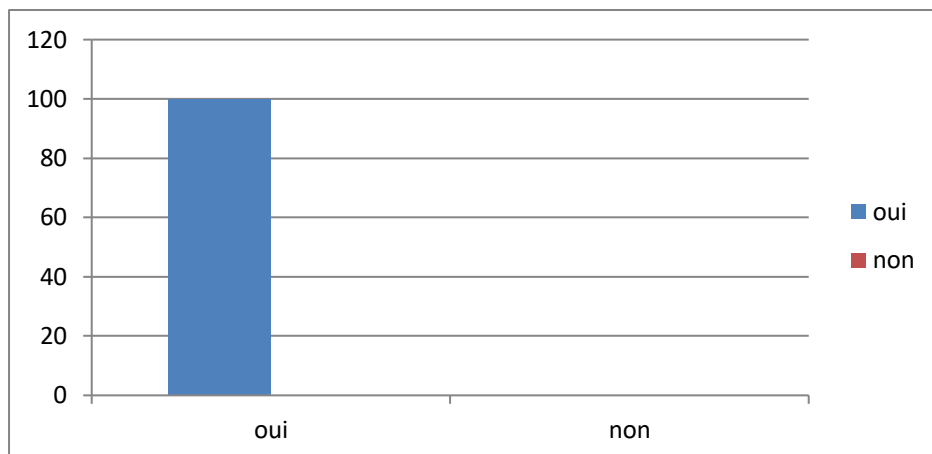
**Commentaire :**

La majorité des enseignants avec un pourcentage de 83.33% notent que le jeu théâtral attire l'attention des élèves, tandis que 16.66% ont répondu négativement à la question.

Le jeu théâtral permet à l'apprenant de s'amuser, il lui aide à développer sa créativité et ses compétences. L'apprenant va découvrir un autre monde où il sera capable de s'exprimer librement, d'améliorer ses connaissances et l'interaction entre les élèves et au même temps de casser la routine d'étude.

**Question N10 :** quand vous réalisez des pièces théâtrales avec vos apprenants ; notez-vous une amélioration dans leur niveau ?

	Oui	Non
Nombre	12	0
pourcentage	100	0



**Commentaire :**

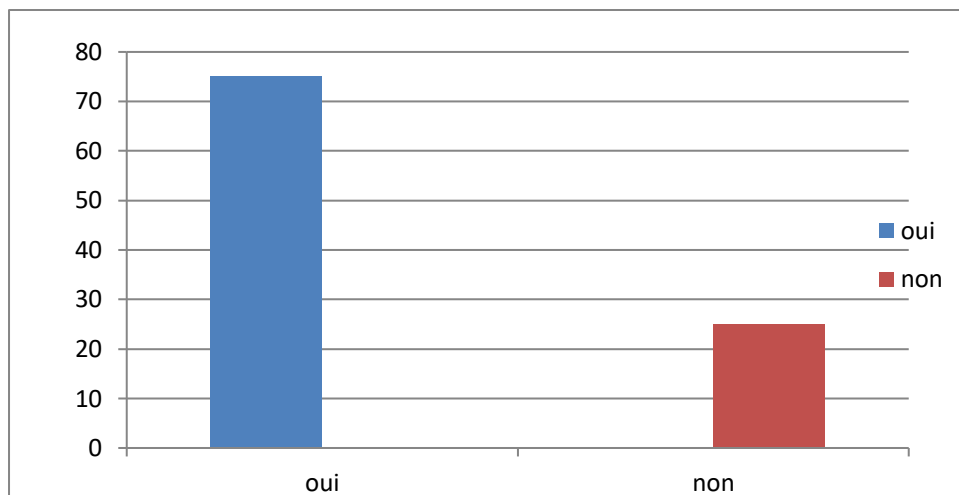
Dans ce tableau, Tous les enseignants ont répondu positivement à la question, puisque pour eux le théâtre est un moyen convenable pour apprendre.

Le théâtre aide à susciter la curiosité de l'apprenant et qui lui pousse de fournir de plus des efforts ses compétences.

L'introduction des activités théâtrales aide l'apprenant de développer son esprit critique et d'analyse, autrement dit ; le théâtre nous aide à cibler plusieurs compétences de lecture ; orale ; culturelle ...

**Question N11 :** trouvez-vous des difficultés lors de la réalisation d'une pièce théâtrale ?

	Oui	Non
Nombre	9	3
pourcentage	75	25



**Commentaire :**

75% des enseignants rencontrent des difficultés lors de la réalisation d'une pièce théâtrale, en revanche ; 25% seulement ne rencontrent pas des difficultés.

La réalisation d'une pièce théâtrale dans un cadre institutionnel n'est pas une tâche aisée, il s'agit d'une pédagogie innovante et organisée où il faut suivre les étapes, c'est un travail collectif ou il faut maîtriser les rôles et qui nécessite une cohérence entre les élèves.

**Analyse et interprétation de questionnaire des apprenants :**

**QUESTION N 01 :** quel âge avez-vous ?

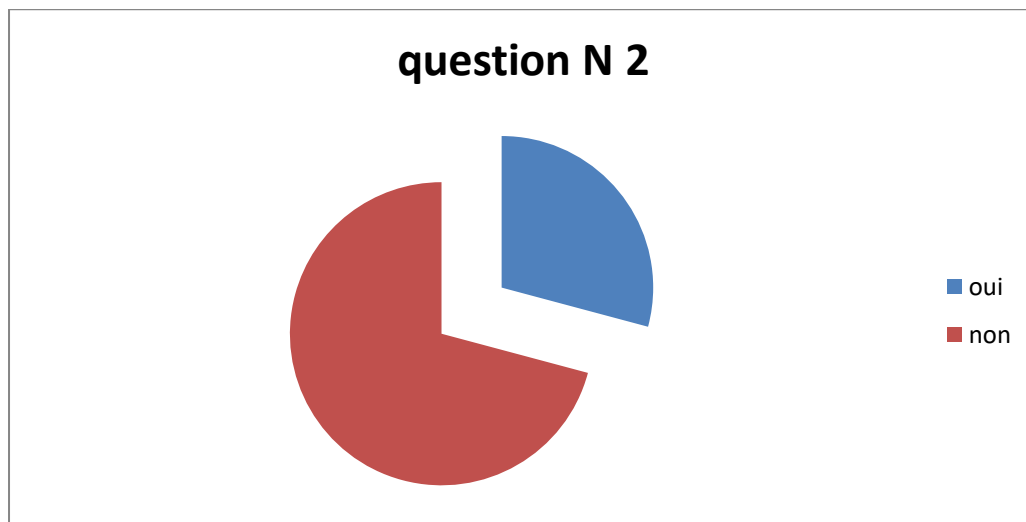
21 élèves, représentant 87.5%. D'entre eux leur âge normale, ne redoublent pas alors qu'en revanche, nous remarquons qu'il y a 3 élèves, ce qui représente un pourcentage 12.5% d'entre eux qui redoublent l'année précédente.

Donc la majorité des élèves ont leur âge normale et n'ont pas redoublé l'année passée tandis que ceux qui ont redoublent ne sont qu'une minorité.

Le but de poser cette question est de voir si les élèves sont capables de comprendre les questions restantes.

**Question N 2 :** *parlez-vous la langue française chez vous ?*

	Oui	Non
<b>Nombre</b>	<b>7</b>	<b>17</b>
<b>Pourcentage</b>	<b>29.16</b>	<b>70.84</b>



**Commentaire :**

Porte sur la mesure dans laquelle les élèves utilisent et parlent le français entre eux.

-Nous avons observé que :

7 élèves sur 24 élèves qui ont répondu par oui, ce qui représente 29.16%.

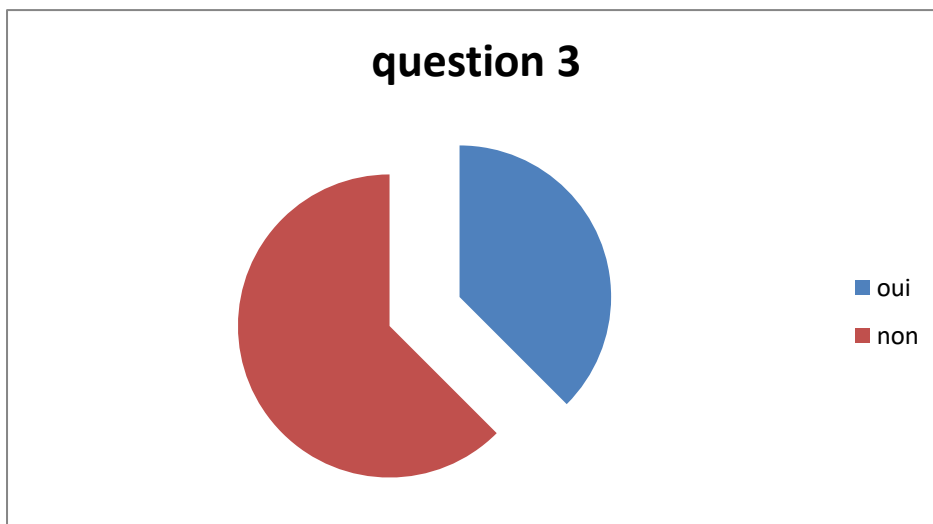
Tandis que 17 élèves ont répondu par non, ce qui représente 70,84%.

Donc la plupart des apprenants de la 2<sup>ème</sup> AS lettres et langue étrangère sont dit qu'ils ne parlent pas le français entre eux.

Donc nous avons posé cette question pour savoir quel est l'intérêt de l'élève pour la langue française et l'utilise –t- il a l'extérieur avec ses collègues ou est- il satisfait uniquement de ce que le professeur lui donne à l'intérieur de la classe.

**Question N3 :** trouvez-vous que la langue française est : facile ? Ou difficile ?

	oui	Non
<b>Nombre</b>	<b>9</b>	<b>15</b>
<b>Pourcentage</b>	<b>37.5</b>	<b>62.5</b>



**Commentaire :**

La 3<sup>ème</sup> question porte sur la difficulté de la langue française pour l'élève.

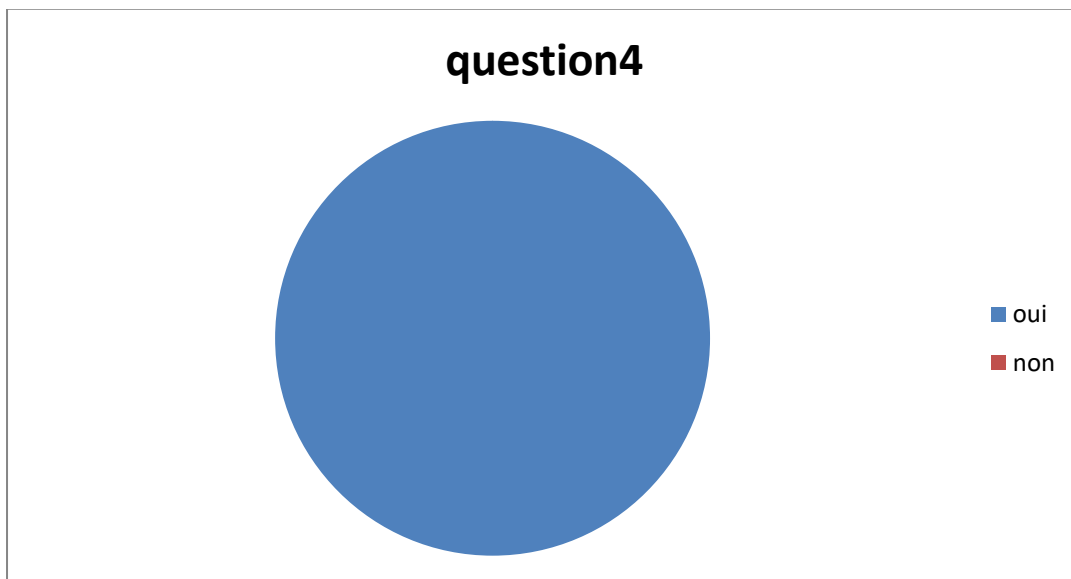
A cette question nous notons que :

15 élèves, ce qui représente un pourcentage 62,5% ont répondu par non tandis que 9 élèves ont répondu par oui ce qu'il représente par un pourcentage 37.5% donc la plupart des apprenants ont répondu par non.

Le but en posant cette question et de savoir si la langue française constitue un obstacle pour la majorité des élèves en premier et deuxièmement, pour confirmer l'inefficacité de la méthode traditionnelle et la nécessité de recherche des méthodes alternatives.

**Question N 4 : vous préférez s'exprimer par l'oral? Ou par l'écrit ?**

	<b>L'écrit</b>	<b>L'oral</b>
<b>Nombre</b>	<b>24</b>	<b>0</b>
<b>Pourcentage</b>	<b>100</b>	<b>0</b>



**Commentaire :**

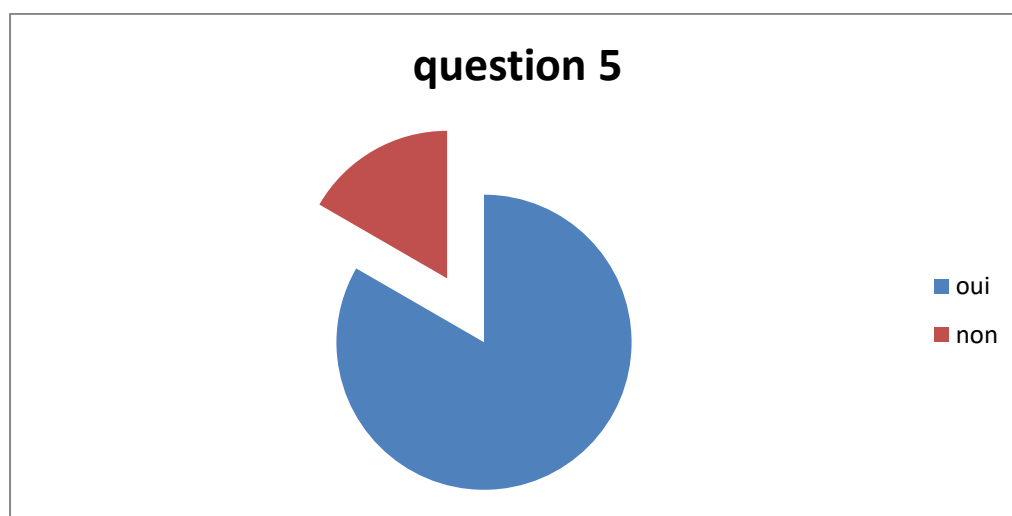
Cette question elle est pour savoir si l'apprenant préfère exprimer par l'écrit ou oralement.

Donc dans cette question, tous les élèves ont répondu qu'ils préféreraient l'expression écrite à l'expression orale qui est représenté par un pourcentage 100%.

Le but de cette question est de déterminer ou l'élève trouve l'obstacle, est-ce que au niveau de l'écrit ou bien au niveau de l'oral ?

**QUESTION N 5** : est-ce que la méthode utilisée par l'enseignant est utile ?

	Oui	Non
Nombre	20	4
pourcentage	83.33	16.66



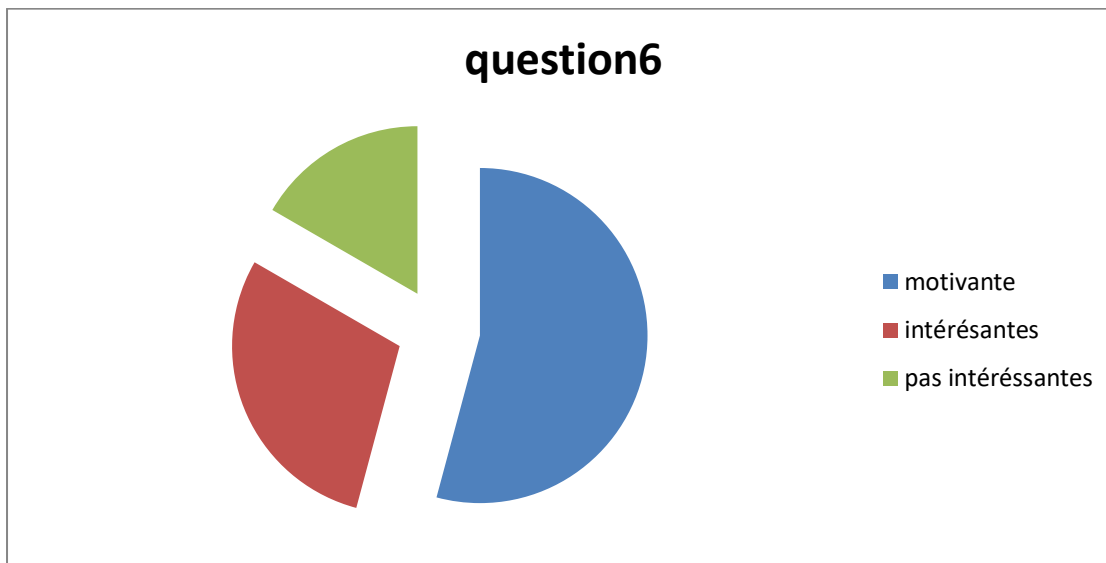
**Commentaire** : concerne l'opinion de l'apprenant sur la méthode utilisée par l'enseignant pendant le processus d'enseignement.

Nous avons remarqué que 20 élèves ont répondu oui, ce qui signifie que la méthode utilisée par l'enseignant est suffisante et représentée par un pourcentage 83.33% tandis que les autres pensaient qu'elle n'était pas suffisante .ce résultat est représenté par un pourcentage 16.66% .

Le but de poser cette question et de savoir si l'enseignant doit diversifier la méthode d'enseignement ou simplement utiliser la méthode traditionnelle.

**Question N 6** : les activités propose par votre enseignant sont-elles :

	motivantes	intéressantes	Pas intéressantes
nombre	11	7	6
pourcentage	54.16	29.16	16.66

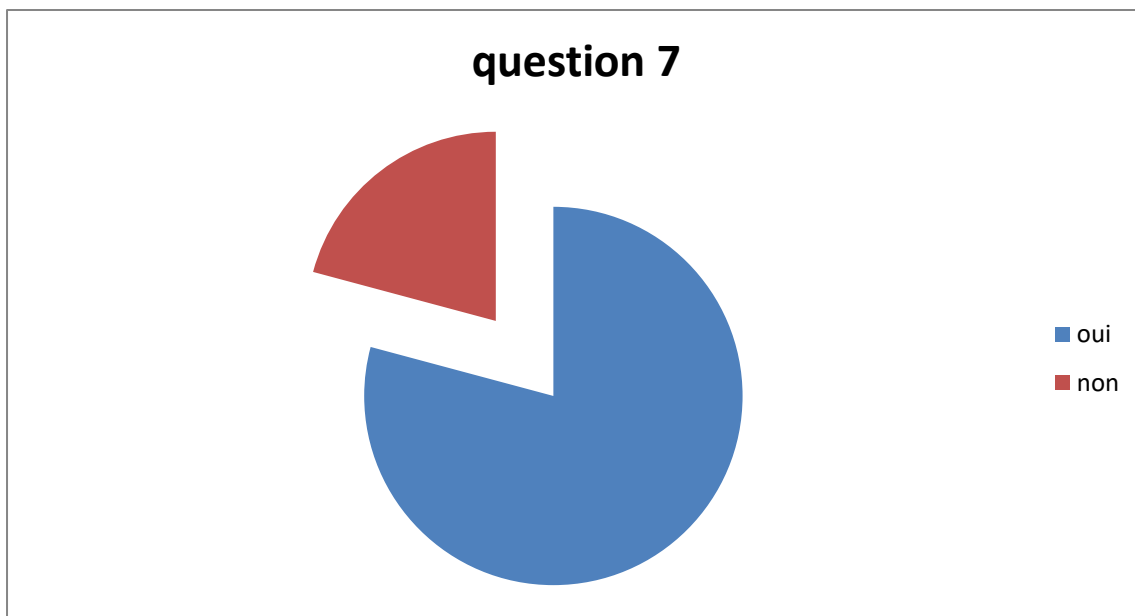


**Commentaire :** concerne les activités proposées par l’enseignant à l’élève.

Nous avons noté que : 11 élèves ont dit que les activités proposées par l’enseignant sont motivantes, ce résultat est représenté par un pourcentage de 54.16%, tandis que 7 élèves ont répondu que c’est intéressantes et qu’elle représentée par un pourcentage de 29.16 % et les autres ont répondu qu’elles ne sont pas intéressantes et qu’elle représentée par un pourcentage de 16.66%

**Question N7 :** aimez-vous que votre enseignant vous propose de jouer des pièces théâtrales ?

	Oui	Non
Nombre	19	5
Pourcentage	79.16	20.83



Le but de cette question est de savoir si l'élève aime être suggéré par l'enseignant pour jouer des pièces théâtrales.

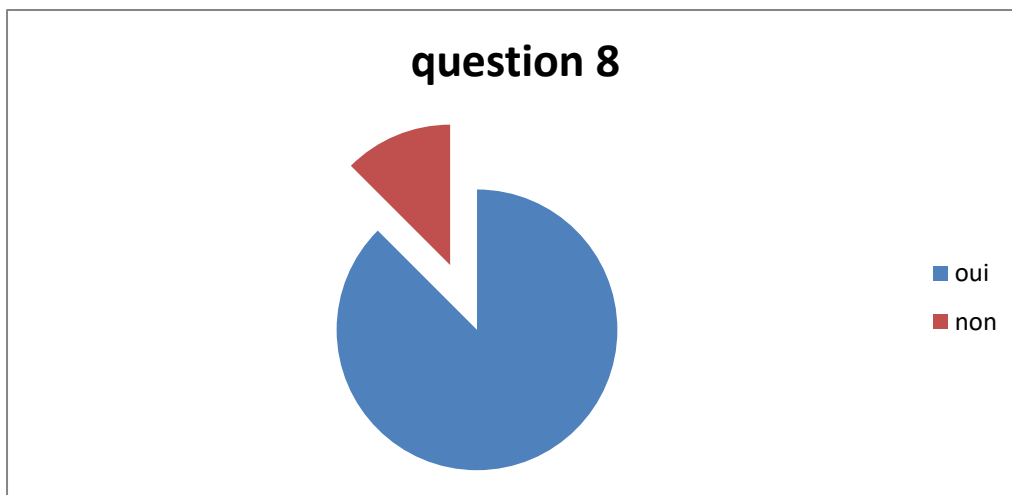
Nous avons remarqué que :

19 élèves ont répondu oui, ce qui représenté un pourcentage de 79.16% tandis que le reste, 5 élèves ont répondu par non ce qui représente un pourcentage de 20.83%.

Le but de cette question est de savoir s'il y a des élèves intéressés à inclure une activité théâtrale pendant le processus d'apprentissage.

**Question N 8 :** jouer une pièce théâtrale en classe ; vous aide améliorer des compétences linguistiques et communicatives ?

	<b>oui</b>	<b>Non</b>
<b>Nombre</b>	<b>21</b>	<b>3</b>
<b>Pourcentage</b>	<b>87.5</b>	<b>12.5</b>



**Commentaire :** Nous avons posé cette question pour savoir si l'activité théâtrale développe des compétences linguistiques et des compétences de communication de l'apprenant.

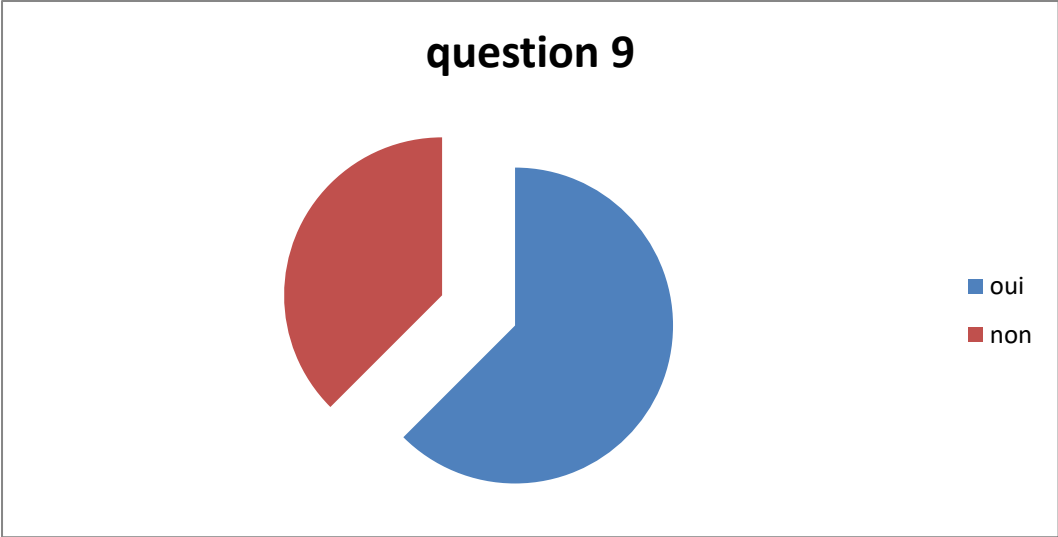
Nous avons observé que : 21 élèves ont répondu par « oui » à celui qu'ils représentaient avec un pourcentage 87.5% tandis que 3 élèves seulement ont répondu par « non » ce qui les représentait avec un pourcentage 12.5%.

Donc la majorité des élèves ont répondu « oui », les activités théâtrales améliorent les compétences linguistiques et de communication.

Le but de cette question est de connaître le rôle du théâtre dans le développement des compétences de l'élève.

**Question n 9 :** à votre avis, le théâtre sert-il à créer un esprit de groupe en classe ?

	Oui	Non
Nombre	15	9
pourcentage	62.5	37.5

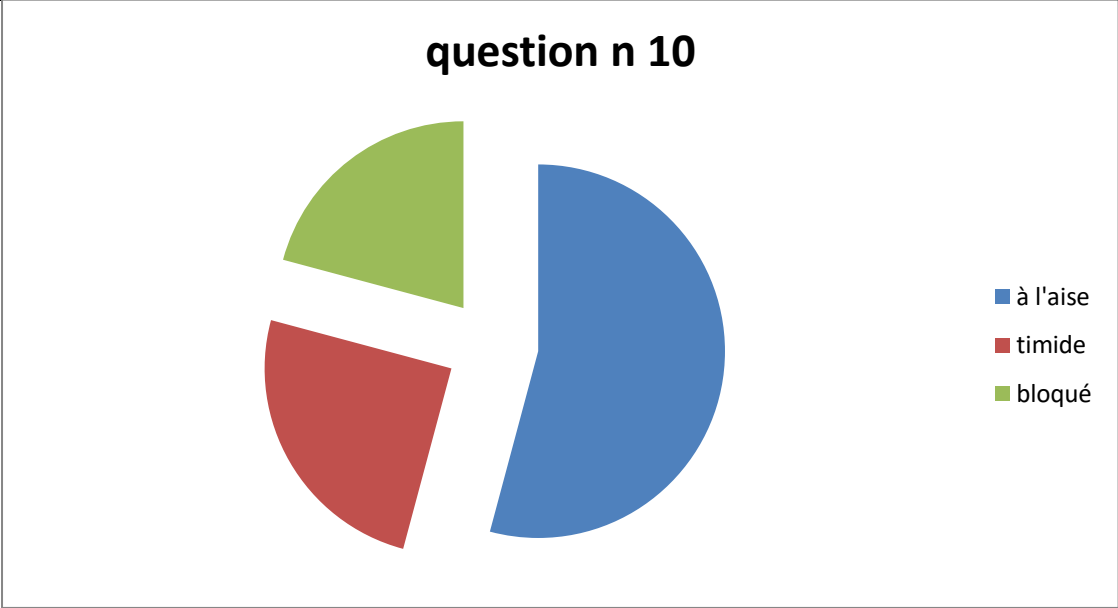


Savoir si le théâtre crée l’atmosphère pour que les élèves travaillent en groupe.  
 Nous avons remarqué que 15 élèves ont répondu par « oui » tandis que 9 élèves ont répondu par « non » ce qui est représenté avec un pourcentage de 37.5%.

Le but de cette question est de souligner l’utilité du théâtre pour l’élève.

**Question N 10 :** lors de la réalisation d’une pièce théâtrale ; vous sentiez :

	A l’aise	timide	bloqué
Nombre	13	6	5
Pourcentage	54.16	25	20.83



**Commentaire :**

La question posée concerne l'état de l'élève pendant qu'il joue des pièces théâtrales.

Nous avons remarqué que : 13 élèves répondu qu'ils ont aise, c qu'ils représentaient avec pourcentage de 54.16%.

Et d'autre ont dit qu'ils se sentent timides, leur nombre est 6 et leur pourcentage est 25% alors que 5 élèves seulement ont répondu qu'ils ont bloqué pendant qu'ils jouent les pièces de théâtre et leur pourcentage est 20.83%.

Le but de cette question est de savoir si le théâtre joue un rôle pour débarrasser l'élève de sa peur et libérer l'expression.

**Synthèse:**

Ce dernier chapitre a été consacré à la partie pratique de notre recherche, et aux analyses des questionnaires distribués aux enseignants et aux apprenants de la 2<sup>as</sup>, Filière lettre et langue étrangère.

A Travers les résultats obtenus nous avons pu confirmer la validité de nos hypothèses de départ et que le théâtre est un moyen qui favorise l'enseignement apprentissage des langues étrangères.

L'exploitation des pièces théâtrale dans la classe nous permet de sortir de cadre classique d'enseignement .elle rend l'apprenant motivé à l'apprentissage .elle lui aide à fournir plus des efforts dans lesquels il va installer des nouvelles compétences et d'enrichir son esprit critique et son imagination.

L'activité théâtrale peut faciliter l'interaction en classe par le biais de travail collectif ; elle permet à l'apprenant de surmonter son timidité.

## *Conclusion*

La nécessité de diversifier les méthodes d'enseignement et d'introduire le théâtre et de l'utiliser comme outil d'apprentissage au lieu de la méthode traditionnelle tout cela joue un rôle important dans le processus d'enseignement-apprentissage que ce soit pour l'enseignant ou pour l'apprenant et c'est précisément ce que nous avons constaté à partir des résultats de nos recherches sur le terrain au lycée El Imam El Ghazali de Laghouat dans une classe de 2<sup>émé</sup>AS lettres et langues étrangères.

Ce travail montre qu'il existe une relation forte entre l'activité théâtrale et le développement des capacités de l'élève.

En effet, nous avons pu constater d'après les résultats obtenus à l'issue de notre pratique que l'intégration de l'activité théâtrale a pu créer de la motivation chez les apprenants.

En plus de cela, il aide l'élève à développer ses capacités intellectuelles et culturelles et à améliorer sa langue.

Ainsi nous avons remarqué que l'activité théâtrale aide l'apprenant à surmonter les difficultés auxquelles il est confronté durant l'apprentissage d'une langue étrangère à lui et c'est la meilleure solution pour se débarrasser de sa peur et progresser dans ses études dans notre mémoire de recherche nous avons répondu à la problématique de notre sujet de recherche, qui a été comme suit : « comment une activité théâtrale optimise-t-elle le développement des compétences en français langue étrangère chez les apprenants de 2AS?

Tout en montrant en détail, comment le théâtre offre des avantages qui servent l'apprenant à avancer dans le processus d'enseignement-apprentissage ainsi que développer les différents compétences.

Nous avons confirmé la validité de nos hypothèses. Qui sont :

-le théâtre permettrait de se motiver et de s'approprier la langue et de développer la faculté linguistique des apprenants.

-Les activités théâtrales favoriseraient la motivation des apprenants et pourraient détendre l'atmosphère pédagogique.

-le théâtre susciterait la spontanéité et la fluidité langagières et communicationnelles en jouant sur scène.

Tout Au long de notre recherche nous avons noté que le théâtre libère la parole, à vaincre la timidité et le trac chez les élèves, à enrichir leur vocabulaire et améliore leur niveau, en plus il favorise la socialisation chez les apprenants et développe leur confiance en soi.

-ce qui nous a permis de confirmer nos hypothèses proposées en début de notre travail de recherche.

Et finalement, nous suggérons à tous les enseignants de FLE à donner plus d'importance à la pratique théâtrale par ce que l'activité théâtrale est un moyen excellente capable de développer toutes les compétences de l'apprenant surtout la compétence de l'expression orale.

## ***Les références bibliographiques :***

### ***1-les ouvrages :***

1. Balzard Sophie et Élisabeth Gentet-Ravasco *.faire du théâtre avec ses élèves* .nouvelle édition Hachette 2011
2. BAINES, R. Pratique théâtrale dans l'enseignement du français langue étrangère, Cahiers de l'APLIUT [En ligne], 2012, disponible sur : [https://journals.openedition.org/apliut/3208?fbclid=IwAR30cCkyh7wZfjI1-0OIVFIH0bqJZq0\\_rLXAVaa3q7nnccUnUdmy8I3HDfU](https://journals.openedition.org/apliut/3208?fbclid=IwAR30cCkyh7wZfjI1-0OIVFIH0bqJZq0_rLXAVaa3q7nnccUnUdmy8I3HDfU) consulté le : 25 mars 2021.
3. BESSE Henri. *Méthodes et pratiques des manuels de langue*.Didier.Paris.1985.
4. CUQ, Jean Pierre. GRUCA, I. *cours de didactique de français langue étrangère et seconde*, Grenoble : presse universitaire de Grenoble ,2003.
5. CUQ, Jean Pierre. *Dictionnaire de la didactique du français : langue étrangère et seconde* .Paris .CLE International.2003
6. Cyr, Paul et Germain Claude. *Les stratégies de l'apprentissage*. Clé international.Paris.1998.
7. Dupont, P. *faire des enseignants de BOECK Larcier*.2002.
8. FICK Jean-Marc. *communication, théâtre et pédagogie*. CNDP-CRDP de Bourgogne.Dijon.1993
9. Holec ,H. *orientations pédagogiques fondamentales , l'autonomie de l'apprenant* .conseil de l'Europe .p13-22
10. Gaonach, D. *Théorie d'apprentissage et d'acquisition d'une langue étrangère* .Paris, Hatier .1987
11. Martinez, P. *la didactique des langues étrangères, 'que sais-je ?'* .Paris .4eme ed.2004
12. MOIRAND, Sophie. *Enseigner à communiquer en langue étrangère*. Paris: Hachette, 1990.
13. Olivier, Bruno *.communiquer pour enseigner* .hachette.1992
14. PAYET, Adrien. *Comment intégrer des activités communicatives et théâtrales en cours de français langue étrangères* .paris. CLE international .2010
15. Puren, Christian. *la didactique des langues étrangères a la croisée des méthodes. Essai sur l'éclectisme* .Paris. didier.2008.
16. Puren, Christian *.éduquer par le jeu dramatique : pratique du théâtre et enjeux pédagogiques*. Paris.2001.
17. Pierra, Gisèle. *Pratique théâtrale et didactique du français langue étrangères, in travaux didactique du FLE* .Monpellier .1996

18. Simard Claude. *Eléments de la didactique de français langue étrangères* .BOECK. Canada .1997
19. SIMONPOLI. Jean-François. *apprendre à communiquer* .Paris. HACHETTE .1991.
20. Viau, Roland. *la motivation dans l'apprentissage du français*. St. Laurent. édition de renouveau pédagogique .1993

## **2-Dictionnaire :**

. Cuq, J-P. *Dictionnaire de didactique de français langue étrangères et seconde* .Clé international. Paris .2003.

.HACHETTE. Dictionnaire *HACHETTE* .éd.education.Paris.2006.

.LAROUSSE. *Le petit Larousse illustré* .Paris.1995

.le grand dictionnaire terminologique. Gouvernement du Québec .2012

.ROBERT, Jean Pierre. *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Édition ophrys .Paris.2002.

## **3-Mémoires :**

.KORICHI Manel : *réflexion sur les stratégies d'apprentissage de FLE*. Mémoire de Master .didactique. Université Mohammed Khider –Biskra.2010-2011.

.CHERIFI Amel. *L'activité théâtrale comme support pédagogique dans l'amélioration de l'expression orale en classe de FLE*.MEMOIRE DE Master .Université de M'sila.2016-2017

.MAHDAOUI Amina. *L'impact de l'activité théâtrale sur l'amélioration de l'expression orale*. Mémoire de Master .didactique université Ahmed Draya. Adrar.2019

## **4-SITOGRAPHIE :**

[www.google.com](http://www.google.com)

[http://qinnova.uned.es/archivos\\_publicos/qweb\\_paginas/4469/revista1articulo8.pdf](http://qinnova.uned.es/archivos_publicos/qweb_paginas/4469/revista1articulo8.pdf)

<https://www.linternaute.com/>

[https://lesdefinitions.fr/?fbclid=IwAR14OtJaywhR9KZgfuGgDlmOUPEHcI6lOb4\\_oHJfoPm251r8OR1WJSTaEBI](https://lesdefinitions.fr/?fbclid=IwAR14OtJaywhR9KZgfuGgDlmOUPEHcI6lOb4_oHJfoPm251r8OR1WJSTaEBI)

<https://www.la-croix.com/>

<https://journals.openedition.org/apliut/3208/>

[https://journals.openedition.org/apliut/3208?fbclid=IwAR30cCkyh7wZfjI1-00lVFIH0bgJZq0\\_rLXAVaa3q7nnccUnUdmy8I3HDfU](https://journals.openedition.org/apliut/3208?fbclid=IwAR30cCkyh7wZfjI1-00lVFIH0bgJZq0_rLXAVaa3q7nnccUnUdmy8I3HDfU)

## Annexes

### Questionnaires des enseignants :

1-vous, vous sentiez à l'aise lorsque vous enseignez : l'Oral ?  L'écrit ?

2-pensez-vous que le programme de 2AS peut contribuer aux développements intellectuels des apprenants : oui ?  Non ?

3-pensez que vos élèves s'intéressent à la langue ? oui  non

4- pour vos élèves l'interaction en classe est : facile  difficile

5- estimez-vous que le niveau de vos apprenants est : faible  moyen  bon

6-est ce que vous utilisez des stratégies diverses pour aider l'apprenant à résoudre ses problèmes ? Oui  non

7-si oui ; est ce que ses stratégies sont efficaces : oui  non

8-est ce que vous pensez que l'intégration des pièces théâtrales dans l'enseignement est bénéfique ? Oui  non

9-est ce que le jeu théâtral attire l'attention de vos élèves ? Oui  non

10-quand vous réalisez des pièces théâtrales avec vos apprenants ; notez-vous une amélioration dans leur niveau ? Oui  non

11-trouvez-vous des difficultés lors de la réalisation d'une pièce théâtrale ?

Oui  non

**Questionnaires des apprenants :**

- 1- *Quel âge avez-vous ?*
- 2- *Parlez-vous le français chez vous ? Oui  non*
- 3- *Trouvez-vous la langue française facile ? Oui  non*
- 4- *Vous préférez s'exprimer par : écrit  orale*
- 5- *Est-ce que tu estimes la méthode utilisée par l'enseignant utile ? oui  non*
- 6- *Les activités proposées par votre enseignant sont :  
motivante  intéressante  pas intéressante*
- 7- *Aimez-vous que votre enseignant vous proposé de jouer des pièces théâtrales ?  
oui  non*
- 8- *Jouer une pièce théâtrale en classe vous aider à améliorer certaines  
compétences linguistiques et communication ? Oui  non*
- 9- *à votre avis, le théâtre sert-t-il à créer un esprit de groupe dans la classe ?  
Oui  non*
- 10- *Lors de la réalisation d'une pièce théâtrale, vous sentiez ?  
À l'aise  timide  bloqué*